k] sfplG;n g](fnåf/f /fli6@:t/sf]-s_ ju(]f juls[f

j](hoGtL

jif{!$ c^a]s @ k0ff{^s &$ lj]wfsl[b] ;flxlTos klqsf @)& c;f/-;fpg*

;+yfks
j;Gtsdf/ zDdf{(]g(fnÚ

;+/Ifs
/fwfb]Jl zdf{

lgb]{zs
ljgosdf/ zdf{g(]fn

k|wfg ;Dkfbs
&fs['/ zdf{e)*f/L

;Dkfbs
ofbj e^^\/f0f{

cltly ;Dkfbs

;+xof]uL
sdnf g(]fn
dx]k|fb l/hfn
efef zdf{
cfef zdf{
dft]\sf cfrfo{
ljej g(]fn

k|sfzs
zAbfy{ k]|sfzg
rfh]h, sf7df08ff}

Shabdartha Prakashan
Chabahil Ganeshthan, Kathmandu, Nepal
977-01-4497351 / 9841-496103
email : shabdarthaprakashan@gmail.com
nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com
web: http://nepalipublisher.com / http://shabdarthaprakashan.com

;+rgf Mj](hoGtldf k]sflzt /rgfsf];DkO{[lhDd]jf/ :jod\n]ys g]xgh[5g\

- gkfnl ; flxTosf] ; jjfdf ; dlk{t j}hoGtl ljwfs]Gbt ; flxlTos klqsfsf]nlo eg;f]gkfnl ; flxTodf ljwfut ; j¡4g / k¡a4g ug{xf.

- gf6s÷Psfªsl, rf8÷kj{ ; ±s]lt, ljb]zofqf / :jb]zofqf, k]j{{dlt, /fli6oJolOmTj, ; ±d/0f, lgaGw, dQms, ult, uhn, uBslj tf, 5Gbslj tf, n3÷syf, syf, n3pkGof, ; ; dLIff cflb ; tt ; oeGbf w/}; i6fsf cg]s ljwf pkljwfsf xhf/f}/rgf k]$fzg ul/; s]sf] ; jjj lbt 5 .

- j}hoGtlsf] &$ cf]caSdf cToGt ; efj zfnl, kl/is[t rtlksblo dStsx? kfKt ePsf 5g\. ol dStsx? efjut bli6sf]faf6 xbf{klg hlj gsf] ; Gbbo{ efjgfTds kþ, kþut wfsf, hlj gaflw, ; fdflhs lj s]lt]n]lgDTofPsflkl/l:ylt, kfs]lts ; Gbeh:tf cg]s ljifoj :thf0{cLfn/ n]vPsf 5 t; y{jhoGtlsf]of]caSs klg c? ksfflzt caSsx?h:t}; flxTofg]ful kf7sju]sf nflu cjZo klg pkofll xg5 .o; /L j}hoGtlnf0{ ; bj kþl, ; befrj /fv)/ rgf pknAw u/fpg]d:t ; i6fHoktlt gdg .

- j}hoGtlåf/f ; flxTosf ljljw ljwf k]Xttcg?k efjgfTds ; Dkfjl0f ugl]Gglto gjlgtd dfu{klxNofpg]; d2]on]lg;Gt/ ?kdf k]fflzt ul//xsf 5ff.o; sf klo]S caS ljz]f ?kdf k]fflzt xõgu/Sf]; Gbe{jhnf-avt ljåfgjiudf rrf{-kl//rf{xõgu/Sf]xfdln]; Ggu/Sf 5fdx; '; u/5f 5fjoxL; TkjL]Offnjxfdlnf0{;flxTo; jfug[pmhf{kff{t ePsf5 .

- j}hoGtln]o; cl3 dQms caSssf]?kdf caS #@, $), ^# / clxn]of]&$ caSs klg oxfxf?sf]xftdf cfPsf]5 / o; caSsf == dQms ; dfj]z ePsf 5g\.

- cfˆgf]nlo cg)sh j}hoGtln]; DalGwt ljwfsf]hfgsf/L j}hoGtl ljwfs]Gbt ; flxlTos klqsf / j}hoGtl ; flxlTos klqsf gfdsf]kpm a}s leQOfaf6 lb0o/x]sf 5 / tbgs]h n]v /ngfx?sf klg kf]t ul//x]sf 5 .

- j}hoGtlnf0{dfof u/]]/ cfˆgf /rgf pknAw u/fpgxg}/; DkOf{; i6fx?df j}hoGtl kl/jf/ xflb{s cfef/ k]$6 ub5 . o; sf ; fy} cfufdl lbgdf klg ; DkOf{n]vs ; flxTosf/ Pj±kf7sx?af6 :gx, ; befj / ; xofu kfKt xg5 eGgdf xfdl ljZj:t 5ff.

- zAbfy{k]$fzgsf] j}a ; f06 http://shabdarthaprakashan.com j f http://nepalipublisher.com sf ; fy}http://www.khabarinepal.com sf] Hotlink df j}hoGtlsf ; a}caS .8fpgnf8§Ul ug{ldNg]u/L /flvPsf 5g\

; flxlTos klqsf j}hoGtLsf]

&% cfl;caS lgaGw ljwfsf] ; dfnf]rgfx? InP/ xL/sacs cfpg5 .

/rgfsf/ qmd	kli7	/rgfsf/ qmd	kli7
!=cd[tf /; f0nl /dbfd	%	#^=lgdfn/d0f k/fh'nl	$)
@=c¿0faxfyb'/ vqL .gblÚ	^	#&=lgzf{ s]; l	$!
#=0Gb|s'df/ lj sNk	&	#*=glns07 ; 'j}bl	$@
$=0lGb/f rfkfuf0$	*	#(=kbd lg/f}nf	$#
%=pdfsfGt kffv/]n	(	$)=k¿iffQd l;Ub]n	$$
^=Clif/fd e'; fn	!)	$!=k'is/ cys /]ldl	$%
&=s]i0f ltldlN; gf	!!	$@=kf[8]n ljd'G;	$^
*=s]i0fk] fb a:ofn	!@	$#=kdflb :gxL	$&
(= v'daxfyb'/ v8§sf .j ; GtÚ	!#	$$=kltd cfrfo{	$*
!)=u0flz gkfnl	!$	$%=ef:s] /e08f/L	$(
!!=ul/df cfrfo{	!%	$^=el'f0f haù	%)
!@= 8f=ufkfn kf80fn .d08glÚ	!^	$&=dGbf kf}8n	%!
!#=ufdf s'dfn	!&	$*=dxfljj clwsf/L	%@
!$=uflj Gbaxfyb'/]sj /	!*	$(=dflqsf l3ld/]	%#
!%=uflj Gb gkfn	!(	%)=dft]sfk}; fb cfrfo{	%$
!^= 8f=3gZofd kl/>dl	@)	%!=ldng afx/f	%%
!&=r8fdl0f gkfn .cls~rgÚ	@!	%@=ldng ; dl/	%^
!*=5ljls'0f clwsf/L	@@	%#=dlgof rfhnfuf0$	%&
!(=5lj 1jfnl	@#	%$=d1Qm kfjv/]n	%*
@)=hgfbGg bfxfn	@$	%%=d]3gfy .aGwÚ	%(
@!=7fs'/ zdf{ e08f/L	@%	%^=dlg' ltldlN; gf	^)
@@= 8f/ axfb'/ ; s]; l	@^	%&=dflxgk]; fb e§/f0{	^!
@#=ltn=dL k]ef;	@&	%*=od /]]ldl	^@
@$=tlyy/fh e§	@*	%(=ofbj e6&/f0{	^#
@%=lqlj qmd kf08	@(	^)=o'j / fhe08f/L	^$
@^=b'uf{cfrfof{L .ed/sf]6Ú	#)	^!=/d§b| sfl0/fnf	^%
@&=b'uf{s]0f ltj f/L	#!	^@=/dz k]eft	^^
@*=bjjlr/0f ;]8f{0f	#@	^#=/lZd e6&	^&
@(=wlbjf] sfsl{	##	^$=/fhks'df/ /fhe08f/L	^*
#)=wlj s'df/ yfkf	#$	^%= /fhafaf' >]i7 .: fu//÷Ú	^(
#!=gGbnfn cfrfo{	#%	^^=/fh' cfrfo{.blkÚ	&)
#@=gj/fh k'8f{;]gl .HofÚT: gfÚ	#^	^&= /fds]df/ kl08t lfqL	&!
##=gj /fh e§	#&	^*=/fdrGb| e§/f0{	&@
#$=gf/fo0f vgfn	#*	^(=/fdrGb| zdf{	&#
#%=gf/fo0f gkfn	#(	&)=/fdk]; fb k[ët	&$

ca xfdf{] kfnf|

lgaGw-; dfnf{rgf -xl/scªs_, lgaGwcªs_, uBsljtfcªs

:yfol: :tDe

cfj/0f lrq M ;'afw l3ld/}, xfn MSoflnkmf]g(f, cd|/sf
k'5f/sf] kftf] M

d'0msljtf cyf{t'\d|0ms	ljgos'df/ zdf{g]kfn	!)!
g]kfnsf s|xl k':ts k;nx? M		!)%
zAbfyf{{k|lsfzgsf k':tsx? M		!)*

s] tkf]fnf{f{ yfxf 5 <
xfdL @)&^ / @)&& sf] jif}k k':tsdf hl6;s|sf 5f}.
kfTo]s jzffvb]v r}q;Dd lg:s|sf k':tsx?sf]
xfdL l6KkOfL;|xt kl/ro k|sfzg ubf{5f}.
To;sf] nflu xfdLnf{f{ k':ts pknAw
u/fpg'xf];}\.

; flxTo ;'+4g sfªb|
rfa|n, sf7df8f| (&&-)!-$$(&#%!÷(*$!!$$%!)

cdftf /;f0nL ./fdbfdÚ

ljgfeQm u'gf{; f] gu/ ef] dlGb/; Ú
/fdf| ; ªltsf{] l; sf] u/ / sdj{ L /; Ú
; \V x|g b|Vvn] l; lsG5 hl j g ; }
ljgfsd{ ´u8f gu/ ef] tlSb/ / ; Ú <

gf{] / ef{] rNg] xft dlGb/df c5'tf] eof]
u0ftGq hgtfnf0{ df5f{f] df5f] Eofu'tf] eof]
; don] df{5] xf0g c5'tnf0{ ef0/; agfP5
7'hf] hftsf] bDe ughnf0{ g cfh k5'tf] eof] <

hf] v'; ln] xft 5 g\c?sf{] cff; ' ´fg\ K?
ef|n xff:g ; S5g\cfh t /fP/ xfg\ K?
; don] rv|kª v|nfpf5 lhGbuldf ; a|nf0{
kZrfOkdf hN5g\c?nf0{lhpub}dfg\ K? <

cf^gf| / csff{sf| 5'§f0{lrGg' s; /L <
dfG5]{ u} ts|/ eg PSn}lxBg' s; /L <
ca b|gofdf hxff{ k}f f ToxlFgftf xG5
eg cl:tTj ljgf dfofnf0{sªg' s; /L <

s's'/ ls dfG5] 7'hf] s'g s'g}u ; fw]
aju|ls f] bDe xgf[s] xf] < u'g\g ; fw]
uf0{ sfu, s's'/ kHg] dfG5] c5't eof]
s:tf] 5 c5'tsf] /ª egl v'g\g ; fw}.

c¿0faxfb'/ vql .gblÛ

ltdLnf0{of] dgleq ; hfpg}affSl 5
; 'Gb/ ; kgfx? ; hfP/ lhpg}affSl 5
dfq xf]; \9's9'slsf] xnrn dGb dGb
gzfn' s'g}Kofnf e/]/ lkpg}affSl 5 .

kmh xff:bf v]/l ltdL klg xff:g] u/
do'/ gfRbf v]/l ltdL klg gfRg] u/
d]/f] d'6' rN5 dfq gh/ ltdLn]lbP
d affRg ; sf eg] ltdL klg affRg] u/ .

dgleqsf kl8fx? ltdLnf0{kf]Vg ; sf'
dgsf] cf}Vf p3f/]/ ltdl}kl8f b]Vg ; sf'
lv; l / 8fxf ug{x? w]/} xf]nfg'oxff
h; n] h] h] lbP klg d]/f] xftn] 5|Sg ; sf'.

; fgfltgf s'/fn] g}5'G5 d]/f] dg
Ps}5g 5'6nf klg ?'G5 d]/a] dg
of] dg eGg] rlh a8f] crDdsf] /]'S5
slxn] To;}klkmNn xf'G5 d]/a] dg .

ltdf] Gofgfaf] cbfnfdf sl;P/ ?'g kfpfn
dgsf kl8fx? ; a}cfff; 'h] g}w'g kfpfn
yfxf 5}g of] lhGbul slxn]; Dd rN5
hlt j if{afRg ; S5' ltdf}dfq x'g kfpfn .
　　　　　　　　　　; fdfv'; l dfu{ sf7df8ff].
　　　　　　　　　　　　YY

0Gb|s'df/ lj sNk

dfofdfofn] a]/Psf] ; ₊f/ s:tf]
a‰g vf}Hbf gal´g] cG; f/ s:tf]
d'6leq] a:5' af; ; b|pm g eGbf
dfofdf g}s/ nf]Ug] eG; f/ s:tf].

; kgldf ltdL cfof] v'; l nf]Uof]
dL7fdL7f ult ufof] v'; l nf]Uof]
ltdL cfof] ult ufof] eld xf]ls v'; l
d]/a] d'6leq} 5fof] v'; l nf]Uof].

dfofdfofn] a]/Psf] s:tf] hfndf kl/P5
8'a{kl5 lg:sg} ufx[f] s:tf] tfndf kl/P5
slxn] xf]; fpg] slxn] ?jfpg] s:tf] crDd
hlt a‰ofn] plt gal´g] s:tf] xfndf kl/P5 .

; wf]eGy/f] cf^gf] kl/Joyf w'g gk/f}; \
kl/Joyf ; [fufn/ s]No}klg ?'g gk/f}; \
ltdf} dfof eP kl5 k/f]sf] rfxlbf]g
dL7f jftf{fnfkdf lj/xsf] 3'g gk/f}; \

kl/}kl/df d 5' tlSb/sf s'f gu//
tlSb/df 5}g dlGb/sf s'f gu//
P ; fyL Û s:tf xf]< egl g;fw dnf0{
uGtJoxlg 5' dlGhnsf c:df gu// .

　　　　　　　　　　　　s'Zdf-%, kj{t .
　　　　　　　　　　　　　YY

OlGb/f rfkfuf0f

b]zn] s] lbof] x]g b]znf0{s]xl ug{kfpmf
>d, ; lk, /ut, kl; gf b]zleq} eg{kfpmf
lxdz]nsf] rl; f] kjg / cd[thn lkpb}
rGb]; ò{Wj hfd1g afRg clg dg{kfpmf.

cffvf lrDd ubf{ldNg] zflGt aJn}5
Wofgdllg cg'xf/ cfxf Û sflGt aJn}5
k}; f / aT; sf] kl5 bf]8/xG5 kfoMldfG5]
dfof, df]x, nf]e, kfksf] eflGt aJn}5 .

sf]/fgf; lu 7f]SsP/ slt cfo' 9ln/x]sf] 5
To; df klg e]i6frf/lsf] :jfy{kmln/x]sf] 5
sf]/fgfeGbf 7'hf] sfn eflsd/l kf]/x]5 t
dhb'/sf] eflsf] k6df h7/lllg aln/x]sf] 5 .

hlt lvRof] plt yflqf] kmf6f] lhGbulsf]
hlt l; pP5' plt kmf65 ef]6f] lhGbulsf]
slt j]nf sxffx'g] xf] hl/j gnlnf ; dfKt
b0{yfkf kff0fsf] s] e/ < 5fl6f] lhGbulsf].

b]z bV]sf] xf] ls 5ftl bV]sf] k0f nfpg} ; lsPg
eflo km6]sf] xf] ls a14 e'6]sf] yfxf kfpg} ; lsPg
h'g hfjl cfP klg sfg}lr/sf b]zsf 7]sbf/ egfpbf
s'g e8Vfnf]df hfSg] x'g0b]z u'0ufg] ufpg} ; lsPg .
; efkf]v/l !, ; aVj]jf; ef .
YY

pdfsfGt kf]v/]n

zAbsf] km]/n] ?jfP/ uof]
; : tf] ahf/df km; fP/ uof]
xhf/f]jblk afn0/ s] ef] <
Pp6} gh/n] hnfP/ uof].

kmh]kmhsf] /aÛ rf]/l l; pbf] xflnlbpmfls <
sflslsnd 5]pdf /fvl syf eflslbpmfls <
cfhef]n htf x]5{ltdlnf0{dfq bJV5'd t
5ftlleq ; wel/ t: jl/ ltdf] /flvlbpmfls <

xJbf{V/L o: tf] nfU5 h'g} dfG5] laS5g\
cfh-ef]ln htftt} pg} dfG5] l6S5g\
lj s[t / lj ; aÛlt klg slIQ a9]sf] xf] <
plrt dNo kfP egl km0Q} dfG5] lem8S5g\

ha z/L/ /xG5 ; f; /xGg ta nf; ; D´g"
hnl/ cfuf] /x]sf] v/fglnf0{/fv ; D´g"
cfkm] g/x]sf] s] cy]{< oxfflhGbulsf] xh'/ Û
dNo sfdsf] cjZo ldN5 lx; fa ; D´g".
ebf]k'/-!), ´fkf .
YY

Clif/fd e';fn

/f|u, ef|s, zf|sn] b|znf0{lg/fzfdf h]n]sf] 5
; ª\s6sf] j]nf k/f0 klg b|z leq}v]n]sf] 5
k|s|tsf] clws bf|xgsf]l/; n] kf] xf|ls st}<
k|s|tn] klg b|znf0{bl08t ub|k]n]sf] 5 .

ldl8ofsf cl3 kll8t;lu cff;' ´f/] ´}u5g\
rlr{t x'g kll8tnf0{j]t/0fl tf/] ´}u5g\
yf/V}cGg / n'uf xG5 kll8tnf0{lbg]/fxt Û
t:aL/df t ; j{j kll8tnf0{g}; f/] ´}u5g\

; dfh cs[xGYof] xf|nf ; |i6fsf] klg plrt dfg eP
; flxToaf6}; dfhsf] ; |jf ul//x]sf] 5 eGg] efg eP
; dfhaf6}n|vssf] klg dflgtf /flvlbP /fd}xGYof] Û
lz/ 7f8f] xGYof] xf|nf ; dfhdf n|vssf]lg zfg eP .

gkfnl 5ftlaf6 ax]sf xfdl j]l;fd' ´'Sg] 5|gff
g/flsl5g ;fu/ klg xf|:jfy|n] st}r'Sg] 5|gff
u08sl sf|l s0ffnl;d]t xfdl gkfnsf uxgf Û
/f$g gvfHg' clj/n alu/xG5fxfdl ;'Sg] 5|gff.

s|xl lgxfagfgfP/ hfB wf|S5g\koSs8x?
wf|s|kl5 6fn ysfP/ vf|S5g\koSs8x?
lkPsf] hf|; df ePsf] k}; f landf l/lQG5 Û
; l4 lkm/|kl5 aNn lhef] 6f|S5g\koSs8x? .
                   uNdl dbfg]+@, xfn sf7df8ff .
                              YY

s|i0f ltldlN;gf

uf8lsf] hfddf k/|/ dgk|k5{oxff
cfsfsf 5'g} vfHbf ´g[k5{oxff
l; dfk// agfpg] ; kgf b|Vg]u5g]\g|tf
lj sff; eflsf] x|g{lgGbf|f kgp5{oxff.

; fg}bMVdf klg ?G5f} eg] ltdl
cff 'n] g]g k5o]/L wG5f} eg] ltdl
; ªsif{t ; a|n] oxffug[k5{afRg
olb dfgj rfn|gf rG5f} eg] ltdl .

´6f] s;]d k|g s;]sf nflu vfOlbg
z/L/ ; |f65] ; DaGw t sbflk nfOlbg
ltdl p;]sf nflu dl/x0]]lsg gu/
efnbf x'gkG5{ sfG5l b|V|lsf] l;lboff.

ltdln] 5f|8uP klg lhpb}5' ; fg'
Tofsl kl8f ncNgnf0{/d lkpb}5' ; fg'
ltdl t xf|; l/ uof}csf|sf] 8f|nl r9l
l5ofl5of kf/]sf] d'6'kml l;lboff5' ; fg' .

                   s~rg?k gu/kflnsf ;kt/L .
                              YY

siOfk;fb a:ofn

kYjLdf ;b gc:tfpg bz eg/ 86sf lyof
ef/tjifsf ljzfn ;fdfHo cfu6/ a;sf lyof
s gkUbf lyof / bVvn cfHofsf ;fgf dnssf
;ufnL;lGwsf gf6s /r/ yk efu n6sf lyof .

cflv/ hfg kg/x5 jej lnP/ xg s;nfO l;P/ uof
xfdLnfO eg jL/tfsf gfddf clezfkx? dfq lbP/ uof
gfnfkfgL 3f/ o4df aneb sf jL/tf sb/ hfgn klg
p;sf sdfO x8k/ ;fdfHojfbLsf snªs lnP/ uof .

bz slxn gfnfkfgLdf bV5
bz slxn sfnfkfgLdf bV5
/ld6bfG; k7fpgx? kmlsP
bz hlxn bfgfkfgLdf bV5 .

sf7df8f .

YY

gkfn-;flxTo ;dfh

'j;Gt-/fwf kBsfJo k'/:sf/laf6 ;Ddflgt

!: @)^* l8NnL/dOf zdf cHofn
@: @)^(k¿iffQd l;Ubn tyf ufljGb/fh ljgfbL
#: @)&) ag"nfld5fg
$: @)&! ejgxl/ l;Ubn
%: @)&@ nldLsdf/ sfO/fnf
^: @)&# afh/fd kf8n tyf uOfz l3ld/ dflds
&: @)&$ dfbgfy zf:qL tyf g/Gb k/fz/
*: @)&% ufljGb l3ld/ jbdlOf tyf gLndsdf/ Gofkfg
(: @)&& 8f-/fdk;fb 1jfnL

.xds'df/L-lbjfs/ ;dfh;jf ;Ddfglaf6 ;Ddflgt

!: @)^* kOfjfgGb cf>d, uXoZj/L
@: @)^(lr;fvfnf cf>d, kfv/f
#: @)&) efujt\;GGof; cf>d, kzklt
$: @)&! kljq ;dfh ;jf gkfn, wfkf;L
%: @)&@ lqkmnf /fli6« k:tsfno, emkf
^: @)&# ;:st ljBf ;jl4gL ;ldlt, w/fg
&: @)&$ xfdf afn ;/lf0f w/fx/, wfkf;L
*: @)&% b cf/kmfg xfd, afh/f
(: @)&& gkfnL lzIff kl/ifb\ sf7df8f

v'daxfb/ v8'sf .j;Gtl

Ps lbg wtL ;femf a:tL xg5
;dfg xs ;asf d:tL xg5
s?k /ft :jlOfd laxfgLx?df
;66 kml/P/ g :ju-h:tL xg5 .

agL a; jfnL ;a 7f6 u5bf
nu hfG5 eGb 7'hf cf6 u5bf
eof, s u¿ < 5g d/f tof/L
;w sfldgL em pxL 5f6 u5bf .

ghfgL ghfgL eof Kof/ ;fgL
lbof cf7 Kofnf klxnf lgzfgL
a8f lko nfUof snf kdsf kf
g56g u/L g kd nvf sxfgL .

pxL rfn 5f8L gof bli6 Nofpm
x6fP/ v8/L gof jli6 Nofpm
eof hLljsf si6bfoL oxf emg\
s?k ef ;;f/ gj ;li6 Nofpm .

crn ljZje/ s8f sx/ 5
w/tL / xfjfdf klg hx/ 5
dg grfx/ klg dgk5 ls <
dflg;df afRg 7'hf /x/ 5 .

YY

u0f]z g]kfnl

xfdlf] e(6)g] 7fpfToxL 3ff; -bfp/f ug[]j g t xf]
/f§g s; n]; S5 7'hf] s'/f cflv/ pxL dg t xf]
; w]sf] ; ᵃut n] ltdln] hlt klg a'´]sL t 5Øf}
slt 5 ltdlf] dfof gefsf] cln ; DklQ / wg t xf] .

; Sbf e/ slxNo} xbg ly/df lhGbul
afRbf e/ ; w]lrGtf / kL/df lhGbul
; DklQsf] 3d08 ug]h] slt ga'´]sf]
Ps lbg xf] k'ndlgsf] tL/df lhGbul .

klxn]h:tf] 5b} 5g ufpf3/, cdkd{x/fPkl5
gfᵃuf] agfP/ n'6(5)g\; dfh, nfhzd{x/fPkl5
p8'; n] h:t} 8; l 8; l ; f]´fsf] 3/df k; l k; l
s] bz(g) 5f6(6)g' k'lof] P dxfzo Û wd{x/fPkl5 .

ufpldf 8NnL e(G)y] zx/lt/ 8nl e(G)5g\
x/fP Ps}lbg cf^g}tfndf rnl e(G)5g\
b0{rf// Kofs nuf0{o; f] yfl/}gfᵃub}df
d(G)6f]f] a6f/L ; a]h] s:tf] cfof] slf e(G)5g\

cfdfafa'nf0{; Gtfgsf] rfv 7'hf]
7f§b5g\sd]h] cfdsf]f] sfv 7'hf]
j]4f>d el/e//fp bNbf o:tf] nfU5
/]5 lg ; Gtfgnf0{; DklQ nfv 7'hf] .

<div style="text-align:right">augf; sfnl -!, kfNkf .</div>

<center>YY</center>

ul/df cfrfo{

o; df6]sf xfBlkmf/ df/}g hfu ; a]hgf
cW/of/f/}df hGdg] lj if gf:g hfu ; a]hgf
dg dg eff8P/ an]sf]o; l/; /funf0{
; dfgtf / Pstfn] uff7f] kfg(hfu ; a]hgf .

ltdlnf0{dful vfg] eff8af] 7fG5 rfxGg d
b(l)goffsl /vf(6)l agfPsf] dfGg rfxGg d
; s|l5gfppf;f[kv sltGh]n pl/Ds|G5f}/ <
/5⁊fgdf ldNsfpsg0{tfGg rfxGg d .

uNtl cfkm]n u/}lvg u/g To; n] vfof] e(G5)' d
hlt cfkm]h kfpxf[klg cs]jh kfof] e(G5)' d
ltdlf] cgdfn ; fjotfdf n'sffd/L ug[]g]hfgl/
; s]sf] aGbgf u/}lvn u?s}Qf}kf] ufof] e(G5)' d .

v}Û cr]n kxn] ePsf] safa kf0g 5f8(6)f]
efjnnf0{eul ; ffr]sf] skf; kf0g 5f8(6)f]
hf] b(V)of]Toxl vfgkg0{df8j x'g(V)s bfgj <
; ajgf ePdfg dfq}pkjf}kf] kf0g 5f8(6)f] .

<div style="text-align:right">ufᵃnahf/-$, l; /xf .</div>

<center>YY</center>

8f= uf|kfn kf}8Øfn .d08g|]

; w]el/ ltdL dfq dnf0{; tfp|5f}lsg <
So}lbP ´}dfgf rfdn v6fp5f}lsg <
hlt u/| klg sf|xl u0f b|Vg]xf0g Sof/|Û
a'9of]nldf sfzl dnf0{k7fp|5f}lsg <

oxff rn]sf] 5 9fª ; Gb]xsf] ; '6sf]
a9|sf] 5 ´gVf}u-Joflw kf] n'6sf]
lj gf afn-aRrf 5 sf}qnf] t x|/ Û
of| b|zdf clt g}Hofbtl ef| a'6sf] .

h; n] >d ub|gg\oxffpxlf‑e5g\´f}nf
s'nf|; d]t vGg lbGgg\a]rG5g\vf}nf
xfdl s: tf| g]tfsf] b|zdf hlGdof}of/
oxffhf| hf| 5g\b|z3ftl pg}aG5g\ef}nf .

kfglljgfn] ; 's|sf] 5 3f|qnf] oxff
C0fn| b|z ePsf] 5 vf|qnf] oxff
g|tfsf] 9's'6l el/P klg hgtfsf]
c ´}vfnl ePsf] 5 wf|qnf] oxffÛ

lj åfg\; flxTosf/ slxNo} rfdl xbgg\
t/ oxfflsg zf|w-;Gwfg /fdl xbgg\
; a} g}To:t} ePkl5 u'gf; f] s]ug{/ <
of| b|zsf s'g}j: t'-;fdfg xfdl xbgg\

uf|df s'dfn

uxel/-el/ c>Wf/f d|xgtl ef}sf] 5
xTs|hfdf p7|sf] kl/>dsf] kmf|sf] 5
s; /L b|vfpmfxh'/ cfˆgf] b|Nv kl8f <
3ff; -bfp/-gfDnf] / lk7ö|df 8f|sf] 5 .

dfofn'nf0{dfofn]lehfpg dg 5
dg}b|v kmsfP/ lknfpg dg 5
cfˆvfleq ltdlnf0{; w]el/ /fvl
rGb|d'vl cg'xf/ l/erfpg dg 5 .

cfˆgfx? g}oxffa}/l aGbf /x|5g\
sf|vfdf 5'/f 3; l s7}eGbf /x|5g\
b|Vg] / rkfpg] bfft km/'s ePkl5
dflg; k'g{g{} vf8n vGbf /x|5n\

ltdf| 5ftl d]/f| lz/fg xf}; \
; b|j v'; lsf] laxfgl xf}; \
d'gf-dbgsf] h: t} cd/
xfdf| klg k|d sxfgl xf}; \

zAbfy{ k|sfzgsf sfoqmdx?sf
; a}lel8of] otf 5g\

1. https://www.youtube.com/Shabdartha Music SM/
2. https://www.youtube.com/Shabdartha Prakashan\

ufljGbaxfb'/ sfj/

ltdLn] cffvfdf bJV] h:tf] 5
g t d}n] sfkldf nJV] h:tf] 5
V}s] eGg"of] vfn] lhGbulnf0{<
v's'/Lsf] wf/]df 6]s] h:tf] 5 .

x/]s ; dfhdf y'k}| 56&' wt{nfnx? 5g\
x/]s ; d'bfodf ds}vfg] y'k}| efnx? 5g\
; To, 0dfg / Tofusf] v8l/L k/]sf] j]nf klg
x/Ifqdf sfxl g sfxl 0dfGbf/ sfnx? 5g\

gldtf, ; 1dtf / lgd{nfx?sf] lgolt p:t} p:t}
k~rfot, nf]stGq / u0ftGqsf] k|s|t p:t} p:t}
kl0ffnl ablnP klg xfdl] dfgl; stf gablnPkl5
; /sf/, sfg'j / ljwflosfsf] ; +s|t p:t} p:t}.

dl/f c1fgtfx? e1nlbg'; \xh'/
dl/f ; lldttfx? alenlbg'; \xh'/
e'h / k|oTgx? g}t /x|5 lhGbul Û
dl/f cIfdtfx? s1Nrlbg'; \xh'/ .

dw'df; df ; a}knrh] d klNg}; lsgF
s:tf] e|6 eof] s1Gg eNg}; lsgF
kvl{a;|; D´l a; |lltdlnf0{egl
cgfof; g}; fd' kbf{{vNg}; lsgF .
YY

ufljGb gjkfn

cl3kl5 lxBls}ubf{x//fx)/ eof]
dfofsf] uff7f] s:bf aj/faj/ eof]
kmsfpbf gdfGg] tLtf]ef]ls dfof<
cffvf tb]enD6fenD6L; J/f;)/ eof].

enl/df leh]sf] jbg slt /fdf|f]
ltdL dl/L d'gf d dbg slt /fdf|f]
cluflnf af/Pkl5 5'6&g} gvfHg]
eJo lbn c6&n]; bg slt /fdf|f].

cf^g}df kmf:g] caˈsl sxff 5g\kk
; dfgtf g)/fHg] haˈsl sxff 5g\kk
kq'/fluljsjfz kfl0{;'Tg] alnfdf
sfd}sfd eGg] eaˈsl sxff 5g\kk

dflkmof clg ld;fj6alr xfdL z'4 rfxG5fF
3/el/ s'nˈaˈf/ 5g\t/ xfdL a'4 rfxG5fF
sfnfhf/L, bnfn, 3'; vf/L, n'6f/f oxlF5g\
kfn}sf 5ff; a}; jo+kml/ xfdL h'4 rfxG5fF.

csff}l/ v6fPsf] 5fsn] c3f0fg
lj b)zl cfkmrtsf] wfkl] c3f0fg
alXd0fjfl; f]r eGb}; /fK5; \eg]
njf of] rlRrPsf] gfkn] c3f0fg Û

8f= 3gZofd kI/>dL

k}; f eP hf]; 's]nf0{lrGg ; S5 df65]n]
k}; fn] g}sfg'g klg lsGg ; S5 df65]n]
Odfg, hdfg, g]tstf eGg] s'/f rflxdbg
k}; f eP cl3sf]nf0{pl5Gg ; S5 df65]n] .

k}; f eGbf d5{df65] k}; fd}dg 8N5 eG5g\
k}; f eP d¿elddf klg kmh kmN5 eG5g\
k}; fljgf lhGbulsf]g ; f/, g cl:tTj 5
k}; f bNvbf dxfb]zsf]t]; f]g]q vN5 eG5g\

kfyL, d'/l jf lSjG6n, uGg ; s]sf] 5]gf
dfof lgs]w]/}5 t/ eGg ; s]sf] 5]gf
lbndf n'sfP/ /fv]sf] 5' ltdlnf0{lk]o]
dgn] rfxL/ klg ltdf]f]aGg ; s]sf] 5]gf .

; aʾs]tn] eGg'sf] dg; fo s] lyof]
k|:6} eGbf x6Yof]l ltdf]f] /fo s] lyof]
d]/f]f] pxL ´k8L 5 lxhf]f] cl:tsf] ; fyL Û
ltdln] b/af// agfP5f}cfo s] lyof] .

pxffeJo cflnzfg b/af//df x'gxG5
afhnl aRg] uhasf] Jofkkf//df x'gxG5
af9lsf vf]nfx? t tg'[k5{xfdln]
pxfflg/Llf0f ug'[xG5 ; /sf/df x'gxG5 .

                                    jbß6, k/f; l .
                         YY

r'8fdl0f g]kkfn ..cls~rgÛ

lz/df lxdfkn vf[k]/ d /ftf]u'/ff; kmhnfpl5'
d'6'df /Stalh /f[k]/ d /ftf]u'/ff; kmhnfpl5'
bhzf]f nflu dgk[/] cukaʾNStdf /xg ; sf'
lrxfgdf zq' 5f[k]/ d /ftf]u'/ff; kmhnfpl5' .

r';]/ kfglh'sfn] ´]dnf0{pm 9fl8P/ u0{
sf]dn tgsf f 6'; f d'gfdf pm dfl8P/ u0{
; j{j lbPf ha cls~rg ePsf]f yfxf kf0{
cg]s cf/f[k nufpb}gjfa; u 6fl9P/ u0{ .

ultsf cGt/df df nxl/P] / ; ':t 5fP/ hf65]
; aʾUltsf tf/x?df el/P] / r':t 5fP/ hf65]
cK;; /fsf] cfs]tdf ; nanfpl5]leq dg dl:tisdf
x//ft ; kgldf cf0{xf65] v0N5]] / s':t /fP/ hf65] .

l; of]sf] 6Nkkf]kf]n] ´]fr:; r:; 3fl6df 3fl6rh}5 hljg
; k]sf] d'vdf 5 Eofofu'tf]f] s7Û aRg ; fl6rh}5 hljg
cbZo sfnf]f sfn k:of]dfgj d'6'df 6qpmf6qpmf kf5{lS~<
g/]; xf/ /f[f]f]t/ ç zf]f6 Û d'bffß3/df sfl6rh}5 hljg .

  ´]d´]d ´]m´]m ´f]L 5 cfsfszdfly k/L 5
af9klklx/f]f]g]kfnel/ 5 ´f]ln] cfsafz ´]L 5
cfkfz kftfn kfgl kfgl hldg ; fu/ kfgl kfgl
hgtf htftt}s7qa/L 5 ; f]sf]f x]/ b]zel/ 5 .
                         YY

5ljls/0f clwsf/l

PSnf] hljg lhpg'sf] sf/0f slxNo} ; f]wPg
kmf6]sf] dg gl; pg'sf] sf/0f slxNo} ; f]wPg
; w}+/S; L wf]Sg] ePsfn] dnf0{h80fxf elgof]
vf; df s] xf] < lkpg'sf] sf/0f slxNo} ; f]wPg .

; km/x?n] kf0nf df]80g' gfnf] s'/f xf]0g
clg cffvfn] gftf hf]80g' gfnf] s'/f xf]0g
oxff jifff+dg d'6'df a;]sfx?n] t 5f]80/ uP
ofqfdf e]6g]x?n] 5f]80g' gfnf] s'/f xf]0g .

cfh o:tf] xf]nf To; anf ; f]r]s}ly0gf
; don] o; /L wf]sf b]nf ; f]r]s}ly0gf
lxhf] kmah; L/ dg d'6'df ; hfPsf] df6G5]
cfh sfBf eP/ lg:s]nf ; f]r]s}ly0gf.

o:t}o:t} ; ljf ; 1jwfx? af/Daf/ rflxG5
a:gnf0{dxn 3Dgnf0{lrNnf]sf/ rflxG5
d/L cfdf /ftdf klg PSn}d}nfkft ug}x0G5
g]tfHol/hf0{lbpf;}rkl{hfg rfslbf/ rflxG5 .

xf]ug][5f]80fl eg]/ kf6l[sf] sfd gl/;fpg'xfnf
/ l5§}lnof]l eg]/ o'4af6 lj >fd gl/;fpg'xfnf
tkf0§s}cfb]zdf n8fn=f08}dh]xft u'dfPsf] xf
sfd/[/8 km]/ u/g egl/ nfn ; nfd gl/;fpg'xfnf .

afurf]V/ gu/oflnsf .
YY

5lj 1jfnl

kfgln] cfuf] ; Nsfpl5g \aVoffrfx?
o; /L g} efNo 6Nsfpl5g \aVoffrfx?
sfvl Rofk]/ ; wJfanzfnl jY/lnf0{-
cf^g}dfh 9f]sf kN6fpl5g \aVoffrfx? .

dfh 3/df sfxl z/0ffyl{t sfxl ; 1dt 5g\
cemf]klg sfxl cfzᵃNst t sfxl r]st 5g\
pl56 of0Psf 8f8feff]f k'gM 3/d}km]skl5 -
sfxl crfSnl eoelt t sfxl k'nlst 5g\ .

hNg] ; nbf]n] cfkm]lt]n yKg ; Sb]g
vfVvf/ emul8ofn] k0f{d}n yKg ; Sb]g
; bf jwflgg 8gx?s}sAhfdf 5 ; 0f -
o:tf] ; 0fn] slxNo}h]n yKg ; Sb]g .

u0ftGq eGbfeGb}cfkm]nf0{vf; agfP/
Gfful/snf0{tl emFhlxNo} bf ; agfP/
dxff; jsfl/demddf 5g\; lldt df6G5] oxff-
zxlbsf]f vf16l ; kgf sljn nf ; agfP/ .

cf/fVf0f-cf/f]ddf pxff]Hofb}ubub xg'gf ef]
qmdzM.sfdl df r/df]sif{/ aJxb xg'gf ef]
clNnPsf] ; Nfn] cfsf/ a/kmenJklNnPkl5 -
ef] rflxPg dw'zffnf pxff ; hod\db xg'gf ef] .

l; 4fygu/, e/xjf .
YY

hgfb{g bfxfn

d xF9'ᵃ\f ltdL df6f] eG5Øf}eGg t
xtgf]xfdL a}]n}kf6f] eG5Øf}eGg t
b]z; [u 51§P/ olt 6f9f eof}ltdL
dfof 7'hf]k}f ; f6f] eG5Øf}eGg t .

g; tg] ga%g] ePsf] 5' cfh
hlt h]u/-[Ug ; x]sf] 5' cfh
c? k'u]Toxff s; /L xf] s'tg <
d oxL 7fp]df /x]sf] 5' cfh .

b]\/b}5' cefj}-cefj sf]ahf/ 5 oxff
Tof] 5f]{g gsfa}-gsfasf]ahf/ 5 oxff
k6s k6s /hf0fug{kNs]sf 5g\slt
b]z vf]{gmf] 5 t/ r'gf j sf]ahf/ 5 oxff.

dfG5]sf] / r/fsf] 3/ cnu cnu xG5
:jR5Gb e0{afRg] /x/ cnu cnu xG5
b]zeQm t slt slt b]zsf nflu n8\5
d]bfgleq j l/ / sfft/ cnu cnu xG5 .

rfnf lbSs nf\5 cu'jfx?sf]
´g\5 lbSs rfnf 7u'jfx?sf]
cf^g}sf] t ljZj f; ug{5f8]sf] 5'
s] ljZj f; ug{; w]eu'jfx?sf].

<div align="right">ch{gwf/f, ´fkf .</div>

<div align="center">YY</div>

7fs'/ zdf{ e08f/L

snf sfl/tfsf] v'nf ljZj x]/
:jod\f /x]sf] t'hf ljZj x]/
w/f xff:g ; Sg]eP kf]; dfh
; a}Ps-Ps} 7'hf ljZj x]/ .

; Ddfgdf ; a xbf ej uDo xG5
; Vvflbn]dg 5}bf ; a /Do xG5
; f/f s]tTj /ᵃdf ¿dlnG5 dfG5]
; fG{bo{d:t hudf wg ; Do xG5 .

cg]sffs'/'f 5g\; a}df ljlrq
sf8G5g\qmof hf] tg}df ljlrq
ctfl; G5 dfG5] k/[df w/fk
p8f0fG5 rᵃ\f dgbof ljlrq .

/fjhf0f cf^g}; a sfff 5g\
efruf0 cf^g}; a 7ffa 5g\
; fG{bo{sf ?k cg}s b]\5'
PsTj P[Zjo{tdffa 5g\

; a}clNemg] 5g\; a}alNemg] 5g\
stf-sf] stf-sf] ; ef clNemg] 5g\
; ef xtg To:tf] hxfff xtg dfg
Toxff s] x'g} xf] hxff /lNng] 5g\

<div align="right">wDaf/fxL, sf7df8f].</div>

<div align="center">YY</div>

8fl/axfb'/ sⱼ; l=

st}klg gb|vg] crDdsf] v]n b|vG5 oxff
cfh Psflt/ ef]n cs][t/ d]n b|vG5 oxff
h|j g /Xof] eg] ; ‡f/ b|vG5 eGy] a9fkfsf
hgtf ´'Sofpg] cg]s hfn-´]n b|vG5 oxff .

nfg k|e' Û lj|wsf] nufd nuf0bⱼpm oxff
hgtfdf b|vPsf] lg/fzf euf0bⱼpm oxff
s'|x/|df x/fPsf] sfuh:t} 5g\hgtf
clnslt cfzfsf] lbof] huf0bⱼpm oxff .

k|o; l; u 3Dg] dg lyof] sf/flgf sx/ e0lbof]
dxfdf/Lsf] j]hfdf sltko e6 g}hx/ e0lbof]
; ffrl /fv lk|of Û xfdf] k|dnf0{lbnsf] Ps s'gfdf
ltdl; u e|6l/} dgsf jx kf|vg] 7'h}/x/ e0lbof] .

eujfgh|n] klg dfG5]; tusf] ; fy 5f|8] |ls st}<
cxᵃsf/L dfgl dfG5]; tu ; f0gf] tf|8] |ls st}<
; j|g clxn] dfG5]sf] ljgfz / rlTsf/ b|vG5
lgi7'/L agl/ cGt]t/ kf] ; DaGw hf|8] |ls st}<

sⱼxl lf0f lj kb|sf] rf|6 vk|h:tf] u/L uof]pm
lj r/f Û egl eujfg\hk|h:tf] u/L uof]pm
7'hf dfG5|x?sf] sfd o:t} t 5 cflv/ oxff
pN6}e]hdf cff; 'sf yf|kf yk|h:tf] u/L uof]pm .
dbfg]@, uNdl . xfn Msf7df8ff .
YY

ltn:dl k|ef;

nugkl5sf] l; Gb'/kf|t] clg r'/fsf] s] sfd <
gvfP/}ef|s x/fPkl5 vfg] s'/fsf] s] sfd <
d u5{cfuⱼsf] s'/f clg pm u5{ufuⱼsf] s'/f
Sn|zsf] dft g}plqPsf] j]hf ; '/fsf] s] sfd <

sldnsf] d'vdf 7'h}lyPfd xfQlsf] d'vdf kf] hl/f ePf
bf|xf|/f|f] eP /fwf x'Gy|Psfxf/f|f] ePfcfwf ePf/ kf|dl/f ePf
u'gf; f] ul/gf/ slxNo}g t /f0{s/f0{u/|rkrfk ; x|/ x|/f
cGwsf/df o'ufff; Dd lylRrPfk]|NnPfclg kf|d xl/f ePf .

rf|tf/L ysf/0 dfg{yfSgⱼk5{eGgⱼ5g]g
slt kmnx? vfg kfSgⱼk5{eGgⱼ5]g
d|No / dfGotfsf 9s t/fh' t xf|nfg\
bⱼp/fnldf kⱼbf e|6l /fVgⱼk5{eGgⱼ5]g .

dg pl8/xG5 dfly dfly cfuⱼaf6 5'6|sf] wⱼff ´}
slxn] l; /s} ´}t slxn] l; /saf6 6'6|sf] ?jf ´}
g wⱼfkmnsG5 cfuⱼdf g ?jf l; /sdf To:t}dg
pl8/xG5 l; dn 5f|8}/ l; dnaf6 km|s|sf] e'jf ´}

dg c6l/ xG5 lh2l u5{p; sf] cfˆg}rngrNtl xG5
slxn]sfxⱼlFp; sf] kl5 nflbf ; Wfg|g; Sg| uNtl xG5
cfˆg}dgn] wf|sf lbG5 j|nfjj|nf v}Û c¿sf] s] kg{
of] dg slxn] bf/ffd}xG5 slxn] bf/f/flagfsf] vNtl xG5 .
afⱼ4, sf7df8ff .
YY

tly//fh e§

aGr/f]n] d'8f xf[0g l;w} 3[8f tfS5 cr}n
lhDdjjf/laf6 la;]/ df[5] 6f9f ef[U5 cr}n
s;/l sf]?fd ljz[a\vn ; dosf] zAblrq <
lg/f; fsf] sfuhdf d]/f] snd yfS5 cr}n .

bz ga\uf lvofpbf klg oxf vfg gkfpg] s;/l eof] <
hg va/bf/ln] klg g]tfdf r}t gcfpg] s;/l eof] <
;w}la:dft dfq} xG5 dgdf clg uDel/ ag]/ ;fR5'
d affr/x]sf] o'udf c;n s'/f gefpg] s;/l eof] <

ef]ts ;DkGgtfeGbf w/}dfly b}zsf] df6f] Kof/f] nf[5
e|i6frf/sf] sdf0feGbf w/}kl; gfsf cf[6f] Kof/f] nf[5
bVfj6l zfg, dfg / efje‌a\ux? Iff[0fs xf] a'en]sf] 5'
To;}n] dnf0f0dfg, st]lo / dfgjlo af6f] Kof/f] nf[5 .

cf[7x?df dGb d':sfg 5/]/ cfpm
zAbx?df ltn:dl hfb"e]/ cfpm
d kf[0fnfsf] w'nf] alglb6S5' k]o;l
k]0fo-df[s]sf] kljfx gbl t/]/ cfpm .

c/lgsff[sf snfx? km]/ oxl df[5df ;lhn}hududfpg] 5g\eG'g] cfzf 5
a'4]sf] ;Wf/;, 1fg klg oxl af[5df ;lhn}rdrdfpg] 5g\eG'g] cfzf 5
d ;u/dfyf lz/ ePsf] b}zsf] df[5] :jledfgsf lz/ p7fpg] 5' lg/Gt/
0[of[{/fu, åz, Sn]if cflbsf] kf[5df ;'Gw dududfpg] 5g\eG'g] cfzf 5 .
                                a}t8l, xfn Msf7df8f}f.

lqljqmd kf08]

ck]Iffsf cufl8 sbflk xf]/ df[0g 7ls nf[lbg
s;}sf ;fd[0g] d]/f b'0{xft yf[0g 7ls nf[lbg
dnf0{;wf]oxfflbg]sf] kla‌'stdf /fVf x]euj fgv\
ltdf[] åf/df dfq}cG6 lz/ enmsfpg 7ls nf[lbg .

Kof// olb gxtbf[] xf]t uhn sf[n]VYof[<
lxnf[sf] kmnnfF{oxff sdn sf[eGYof[<
Kof// k]s[tsf] cgf7f] hfb' rdTsf[xf[
Ps nfzsf] 3/nf[{gq /fgl dxn sf[eGYof[<

d/f[] cb[Zo of[] dgsf] kl08 v}Û s;[;n] b]Mfsf[5g\
dnf0{dfq} euj fgh[n] oxff t8Kk/x]sf] b]Mfsf[5g\
PSn} PsfGtdf a;[/ ;w}d eSsfgf[] 5f8]/ ?6S5'
t/ df[5]n] dnf0{aud~rdf xff[;/x]sf] b]Mfsf[5g\

lhGbulsff[] aur[fdf /a cen]zlif 5
pd[/ 9Nb}5 t s]pdaud\cen]zlif 5
/x/ 0R5f rfxgfx? k'/f ePgg\t s]
of[] hljgdf ; aSif{clg haudceln]zlif 5 .

;Gb/tf 9Nof] t/ ljZjf; cen]afffsl 5
gzf plqof] t/ dof; egl cen]afffsl 5
hj fgln] 9s-9s ucf[] clg u0{t xfNof]
dfof clg d:tldf lhpg] nfn;f[f cen]afffsl 5 .

b'uf{ clwsf/L .ed/sf]6]l

aln/x]sf] cfuf] dfq tfKghnf0{s] e6g] <
hln/x]sf]; [u xft yfKghnf0{s] e6g] <
; ‡f/ ljlrq 5 e6g] ; a]hnf0{1fg 5
cf^gf]x]g c?s}hluf gfKghnf0{s] e6g] <

d'; fx?sf] 3/df k; L df/]s}xf] To; n]
b'nf]df cltqmd0f u/L n'6]s}xf] p; n]
; a]hnf0{1fg 5 x}]l abdf; la/fnf]xf]
la/fnfsf] 3ff6ldf 3G6L ´G80fpg] s; n] <

; a]h] e65g\sljn] ; ‡f/ b]Vg ; S5g\
sfuhdf c?sf] ; a}bV]; f] kf]Vg ; S5g\
dgleqsf] b]lNv kl8f n'sfP/ xff; lxff; L
cf^g}d'6' 6'qmf ePsf] s; /L n]bVg ; S5g\<

kf];{af6 pbfpf]l5 / klZrddf c:tfpf]l5 g}
c:tfpg'eGbf kf]{s]xl al/ ; ':tfpf]l5 g}
dflg; sf] hlj gsf] lzlffkb 1fgu'0fx?
; ö{ r0bl, cfsfrzdf x/bd d':sfpf]l5 g}.

s; }sf] hlj g oxff afu-kmhdf laT5
wl/}sf] hlj g oxff kfn-k'hdf laT5
of]; ‡f/ ljlrq 5 e65' d t xh'/
wglS} hlj g oxff 6fn6'hdf laT5 .
YY

s] tkf0{n] zAbfy]sf zAbsf]zx? k9g'ePsf] 5 <

b'uf[s/0f ltjf/L

; fR5' of] blgoffdf s; n] s] slt kfPsf] 5 <
dfgjlo dNosf ult v}s; n] slt ufPsf] 5
; fRr}hljgsf] ; f/ vfHb}bu/]sf] 5 t df05] <
blV5' st}xif]sf pT; j t st}dff]o' 5fPsf] 5 .

dfofn' afhnln r]kf/f] kfl/lbP x]Yoff] ´}nflg]
lhT5f} s}bff s'/f t]klg xfl/lbP x]Yoff] ´}nflg]
xf] vfHbf]l5 /ª]laf] dfofsf] 0Gbl0f0fL /ª]udf dg
To; }n] dfofsf] uf9f] /ª}l; fl/lbP x]Yoff] ´}nflg] .

piffsf] nfnl af]s}l/ cfpg] laxfgl x'g ; sf'
; bf alu/xg] gblsf] ; ªnf] kfgl x'g ; sf'
pT; fx knf0/xf]l; \k]dsf] dfufdf 8l6'/xf'; bf
; bf gl/lQg] cyfx dfofsf] vfgl x'g ; sf'.

slxn}sfxlF b'i6x?sf] klg u'0f ufg ufpg'k5{
grfxl/}klg pgs}}0; f/fdf cfkmhnf0{ grfpg'k5{
hljgsf] s}bffefluf0x?df tftf]lr; f] xf65 g}
To; }n] ; s}; d 8/fpg'k5{ lzi6frf/ arfpg'k5{ .

slstko ; fy ; tf{kbf[; Dd dfq /xf05
Pscs}fn}; d ´fhftf ubf[; Dd dfq /xf05
h'g; 'S} s'/fn] cYoffP klg ; DaGwnf0{
; dk0fsf] cfl/fnf] ´bf[; Dd dfq /xf05 .
kfjv//f/f #@ sf:sl . xfn Msf7df8ff.
YY

bJjlr/0f ;}8f0F

nfJe, dfJx ; a}5f]8y ; Sg]x'g\s6'jfn
dflg; sf]dg hf]8y ; Sg]x'g\s6'jfn
hflt / efiffsf]; Jjfd}; dlk{t eP pgL Û
; DklQ;l̃u gftf tf]8y ; Sg]x'g\s6'jfn .

; flxTosf ; a}lj wfnf0{ ls̃Lufn]s6'jfnn]
; jl̃xf/fju}sf] dgnf0{kufn]s6'jfnn]
cd/Tjj kfP s6'jfnn] ; flxTo ; +f/df
gl̃kfnl efiff ; flxTonf0{;l̃ufn]s6'jfnn] .

arfcfJefiff cfkm'afR̃gnf0{oxfF
ug'{5 pBd cl3 nfl̃gnf0{oxfF
pBdljgf hljg aJy{xfJ ls eg <
af6f]gldNnf sabd rfNgnf0{oxfF<

bJzsfJ dfkb08 bJvfpg] cfwf/ xfJ lzlff
bJzsfJ cyt̃Gq 6l̃sfpg] cfwf/ xfJ lzlff
lzlffljgsfJ bJz kᵃl̃u' dfG5]h:t}xfJ a'em
bJzsfJ cGtåĜå dJ6fpg] cfwf/ xfJ lzlff .

/ut kl;gfsfJ dÑo glrGg]nf0{v}s]eGg'<
; 'g egJ/ kmnfd ls̃Gg]nf0{v}g s]eGg'<
cfJsft g}x/fPkl5 dfÑ5]sfJ s]x'g' cj:yf<
csfJsfJ ; /; fdfg l5Ĝgnf0{v}s]eGg'<
l8ua} c; d, ef/t .
YY

wldk̃nf sfsl{

dxfdf/L kmsl{kmsl{km]/ pn]/ cfof] ; d'bl̃ 5fnh:tf]
dfG5]sf] nf; n] el/of] 3f6 bJvlb̃}5 aX̃dgfnh:tf]
lnᵃl̃u, wd{ ju{ pdl/df elb u/g ; a}sf] lyRof] 3f6L
lgiklf /x]5 sf]/fgf, /x]5 Jofkf/L g]tf bnfnh:tf] .

hxfflgZ5n kl̃dsf]hĜd x0̃5 Toxf̃bljj tfsf]jf; x0̃5
o'uff]pl̃u hljg lhpg]dgdl: tisdf /x/ / cfz x0̃5
t/ xTof lx+f cxᵃl̃sf/sf]efjg f hgdgdf hfu'lt eP
ljZjdf ; Dk0{kl̃fl̃sf cl:tTj / ; DaGw ; jfgfz x0̃5 .

c; f/ nfl
of]l̃s; fg xfl̃d ca kfv'/L rnfp5'lg
vl̃taf/L xl̃of] agf0{8fxfn] l5ḍsl̃ hnfp5'lg
kl̃/>d u5'{cf̂fg} bJzsf] df6f0/df kl̃; gf aufplb̃}
u'hf/fsfJlgl̃Dt cfjZos cĜd d cfkm}jkmnfp5'lg .

aff̂f] hldg kmf]5fĴsf]bfnl, xnf]; dfplb̃}c; f/df
5k' 5p' 5p' wfg /fpĴ5ffJxfdf ult ufplb̃}c; f/df
l; dl; d kfgldf /fpĴf0f;l̃u}; fyl; l̃u ldnf/ ; a}; a}
gfRblj}-ufplb̃}/dfplf5fĴ k~r]afhf ahfplb̃}c; f/df .

cf̂'gf] :jffyJ sf lglĩt h] klg ug'{lbg]lylt /x]5
dfgj tf ; a}gl̃teĜbf 7̃hf]t oxf̃lhTgg] gllt /x]5
cglel̃nf0{dfq sfgJgsfJ bkmf nfu"x'g] bJdf klg
/fhgllttdf t zlQmsfJ rnv}n ug'{ldNgg] /llt /x]5 .
cf̃vn9ᵃl̃uf . xfn Msf/7df8fJ.
YY

wItj s'df/ yfkf

Oltxf; s}qf; bldf ofl sfl/fgfn] sfn eofl
wgl blz plefl nfu]u/la blzdf tfn eofl
wl/}d/l dflg; x? afRg lgs}sl7g xlbf
sdfpglnf0{dfsf oxL :ju{eNg] ;fn eofl.

rflox? dfq lbgl ; a}blz b'Vlsfl 5
lv:; xff;l]xff:gl dfq kl8f n's]sfl 5
;Gtfgn] e'nlkl5 cfdf blMvl ePsfl
gbl; l/ aUbfaUb}g}cff; ' ; 's]sfl 5 .

xlbfxlbl :ju(h:tf 3/-vl]t au/ eP
cfˆgfl 5lg sflxl nfU5 ;a};u/ eP
cfsfzdflny xlnsK6/ /ldtf xlg{nfu]
blMv lbG5 blj kfkL wl/h;fl al3/ eP .

al/flhuf/sfl tfftl eofl st}sfd 5lg
;donl nft xflofl vfgnf0{dfd 5lg
s:tfl bzf nfUof] a/}zx/, uflp3/df
lk/]kl/n] Hofg vfG5 cfªadf 3fd 5lg .

k/fl / cfˆgf alr lsga/ x'g yfNofl
7'hfx?s}3d08n] cfsfz 5lg yfNofl
a'4sfl enfzflGt dfu{lj Zje/ hfG5 nflbf
Kjfn]Kjfnsfl blz xfdfl Tor;}n] r'g yfNofl .
       YY
            rfltf/f/, l; GwkfNrfls .

gGbnfn cfrfo{

s:tfl au/; /x kfl ; 'g; fg bV5' htftt}
dfq kTy/ 5 vl}U euj/glvbV5' htftt}
; fxl}kvlofl lj rf/sfl v8l/L 3'dL xlbf{oxff
7'h} :j/sfl dfq} kfl ozufg bV5' htftt}.

cfˆgfl ; Vl df/l/ blMvlsfl syf k9l a]; xGYofl
sfl/fgf sx/ a'enV kll8tsfl Joyf x/l a]; xGYofl
l; Gsfl efRbaf pn6k'n6}u/lsfl ; DenG5ff lsg <
cfˆgfl dkf0fFe'nl/ blzsfl ufyf hkl a]; xGYofl .

lxdfndf lxpfkmln] dHhfn] ; 'jf ; InG5 dwl;
kxf8df klxfl uP 9'Ssn] lgjf ; 'lbG5 dwl;
€llnfxflrfl ; lDdP/ Ps; fy ltDNofxf ef0 eO{
; Gb} 5'd crln cfgGbn] n'-xff; eG5 dwl; .

x08/, 7Ss/ / 6Ss/n] al4 cfplb}cfPg
xlsfl0, blsfl0 / ysf{0n] ; l4 cfplb}cfPg
lhtfP klg, x/fP klg p; s} /huh xflbf /l}5
h; fl u//l klg aYL dg'af6 dl0m cfplb}cfPg .
              ufnahf/-$, l; /xf .
       YY

gj/fh k'8f;}gl .HofȚ:gfÛ

dgsf]d}nf]df8Ldf8L hlt wfP klg
uff7fuf7L lkmhf/]/ d´/Ldf kmfP klg
g s;}h]b]Vg ; S5 g s;}h]; ;Ğ5
sfkldfly snd w;L hlt /fP klg .

ltd}a]Yl;{u d]V kmfn]/ sfd rnfPf
9ʰa]fseĞbf ; fxf]dg ufn]/ sfd rnfPf
xft hf8]/ ljĞtl u/f[t/ d]V df/}}uof}
gcfPkl5 t]ns}wk afn]/ sfd rnaPf .

Psrf]6l dfq xf]/ < eof]af/af/ eĞ5
o:tf]kf/f sxfrN5 < u5{jf/kf/ eĞ5
oxl xf]lgod ; [li6sf] oxl xf] eĞ5 ; f/
d cfkm]h] u/f[; [li6 u5{cfkm] ; xf/ eĞ5 .

yfxf xf]nf st{t sfnf nf}x'x'd{t hfnf xh'/
htftt}etl{ePsf 5g\ef0elthf / ; fnf xh'/
of] b]zdf hlĞdPsf ofl]jo df5] a]/hhuf/ 5g\
s]xb}5 b]zsf] rfnf k8‰sf]0b]hfg\ufnf xh'/ .

l; hĞgfn] klg ca xh'/nf0{s'gg{yfNof]
Ps ´Nsf] s] b]Vy}f]d'Oms km {g{yfNof]
htftt}cfheflln xĞ8/ dfq ldNb}lyof]
; f0t k¥of] cfhsf] sfd cfh}t'g{yaNof] .

gj/fh e§

udl{a9Øf] ca vfg] tfdf eĞg yfn]
sfgdf cfP/ dR5/ dfdf eĞg yfn]
aRrf ; –; fgf lnP/ r/fx? p8]sf
ltgl klg vfgf b]pm cfmf eĞg yfn].

al4n] sfd ug{5f]8Øf]ltdln]
gePsf] kfl gftf hf]8Øf]ltdln]
; DaĞwn] dfng; lrlgg] u/f]sf] 5
gftf ef0alxgl sf] tf]8Øf]ltdln].

dg ; fx]b]Vf]sf] 5 Toflatfpmf s;{nf0{<
d'6]eq 5g\3fp ca hrfpmf s;{nf0{<
vf]Hb}hfbf cf]Vtl st}kf0{gfdn] t
cf^gf]eĞg] sf]xl 5g v6fpmf s;{nf0{<

:jfy{ldn}kl5 t bZdg aĞ5 cf^gf]
/fdf]ePsf] b]V]/ vfN6f] vĞ5 cf^gf]
:jfyl{blgoff]sf] rlr{ssnf o:t} xĞg] xf]
o; sf]lg gfz eP xĞYof]eĞ5 cf^gf].

afRg' 5]g ca hljg ; hfP/ d]n]
hfg' 5 Ps lbg dĞo'krfP/ d]n]
gfaØn} cfPsf] / To:t}hfgkg[/xĞ5
a:g] oxflsg df5]xf fP/ d]n] .

gf/fo0f vgfn

; s] rfdn ag 3'g gag ef]
dft[[j bVg] kfkL v'g gag ef]
ag dfgj r]tgfn] kf]tP/ ltdL
Jolerf/ clUng] w'g gag ef] .

cfP Jolerf/lx? 5'/f rnfP/ uP
s'/fn] wtl{prfn]/ ; t\9nfP/ uP
dg bV]/ ; xg}g; Sg] ePsf] j]nf
bN\vdf tg cf[[g] ´k8L hnfP/ uP .

ltd} nflnTon] dV/f] dg l; Psf] xg[[dg lyof]
lj ifnf0{ 5'§f0{cd[t hn lkPsf] xg[[dg lyof]
cfˆgf] v'; L e}6}g dV/} 5ftl s1Nrof}lj Bf/fgl
h'g d'6'nf0{ v'; Ln] ltdL lhPsf] xg[[dg lyof] .

/; fpg'sf] /x:o vfHg dh'sf] ; ᵃUt ug[k5{
k|ultsf z'qx? vfHg s'nsf] ; ᵃUt ug[k5{
kf/v gu/L a6b|g cxfxfdf[hljg kmhh:tf]
d':sfpg'sf] cfwf/ vfHg kmhhsf] ; ᵃUt ug[k5{.

hlt g}tf6g vff|h gbl 8fL/L nuf0{tf6g ; lsG3g
qmfjflUgn] r1nPkl5 ´g\5fnnf0{wf6g ; lsG3g
k|s[tnf0{ t8KfPkl5 lglDtg] ToxL lj klQ xf] lg
xfjf lj iffQm agkl5 cxᵃsf/n] 5f6g ; lsG3g .
                              dfnf/fgl, c3f[vf6rL .
                  YY

gf/fo0f g|kfn

kl/ro ; fRg] /lt nufcf}
9'r'9'r' gfRg] ult nufcf}
tg dg rᵃ\f ug{5 cfpm
o'uf}o'u afRg] k|lt nufcf}.

Ajff; f, xfal, dS/, lrt'jf hfg t|f/ bN5'
; fyl eGb}v6dn jg]nfg t|f/ bN5'
g|tf xfdl[log}kz'h; } b|z kf// lzsf/
kfnfzfl6t kbdug e0{vfg t|f/ bN5'.

pdV/sf] t'; df ; kgf 5gk? xf] ; fj wfg
hyfefjl b|xJofkf// ug[k? xf] ; fj wfg
a6j f; d|tn] ltdf[f 5|kf/lsf] df; 'emfnfg\
dfof eGb}v'n|cfd cfd rgk? xf] ; fj wfg .

c?sf] ef[sdf cfkmrh] vfPsf] lj lrqsf] pbNf/ d n]vlbg'
s|xn] emf/nf0{?v tyf s|xn] ?vnf0{emf/ d n]vlbg'
slyt ; dfh; jl; u sf[xl df} dL kqsf/ s'hp} ; 'g[[nf] ; 'g[[nf]
of] / Tof] k|rf/afhl ltdf[f x'g] ? clg ; dfrf/ d n]vlbg' .

ltdlh:tfsf] t x'g]-gx'g] 7fpdaf gᵃ xfnf s]; xfnf s] eG3'
l?gfl; Ql asas ul//xG5f} dgadf ulx/] n]; xfnf s] eG3'
; Kt/L 8'afgdaf 5, sOffnal v8/dLdaf / l; Gw'kfRrfj[s klx/fbaf
o:t[af[nf ; fl ; xof[u ug[g; s]; r'k nfo.l]al; xfnf s] eG3'Û
                        rt/f/, ; G; /L, xfnM sf7df8ffl.
                  YY

lgd{n/d0f k/fh'nl

clxn] d lhplb}xbf ef]sef]s} kf5{' \eg]
x]nf 3)ff u/L x/ kn d]/f cff;' ´f5{' \eg]
d d/]kl5 klg d]/f] gfddf bfg wd{gug{f5l/f
afa' eGg zd{dfgl clxn] lhplb}df5{' \eg] .

kmsl{cfpm eGb}dnf0{cf^g}b]zsf] df6]fn] afnfof]
5fl/f] ; D´l cfdfn] ksfPsf]l9Bf] cff6]fn] afnfof]
aff´f] phf8 v]t af/lel/ ´f/kft pldof] c/] Û eGy]
vghfl{t ug{cf0h eGb}Toxl af/Lsf] kf6]fn] afnfof] .

ltdL a]x'nl d a]x'nf agL ; ªb}hUupdf a;]sf] lbg
hljgdf ; l ªbgl e0{ltdL d]/f] 3/df k;]sf] lbg
slt v';l ldNnf Tof] kn hljg :ju(h:t}nflnf
dfof ub]]Ps csf{sf] Tof] clufnfdf s;]sf] lbg .

; fdfv'zl, sf7df8ff.

YY

lgzf s]; l

knfpg ; lsGg 5ftlel/ rf[6} rf[6 ePkl5
dnf0{x]g][:jfyl{gh/df vf[6} vf[6 ePkl5
P cffwl Û P x/L Û cfpm uNof0]d 9fn dnf0{
aGr/f] rnfpl5g\cf^gh] a9fl af[6 ePkl5 .

a0{r9lkl5 sldnfn] cfkmrhf0{7hf] eG7fG5
d} ; j{zl0Qmdfg c? sdhf/] n'nf] eG7fG5
bDesfl lj if d'vel/ lnP/ lrN5 lrln/xG5
cxªssf/ hf[Vg] ; +f/df xtb]g t'nf] eG7fG5 .

stf axb}5 cr]h gblsf] wf/ x]//x]5'
eTsfp]5 ls bMvn] af/lsf] af/ x]//x]5'
lxhf] zfGt lyof]d h:t} cfh af]nf0/x]5
lsgf/df pleP/ cgf7f] ; +f/ x]//x]5' .

3fp eP/ s] eof] gb'Vg] vf[6f] e0lbpnf]f
ltdL af]n/x' ; 'g]/ klg d nf6f] e0lbpnf]f
v';l x'g] afgl a:of] ltdl[f x/]s ; kmtfdf
ltdL lj zfn j[lf aGg'd pj ´/ df6f] e0lbpnf]f .

; 's\wf/f, sf7df8ff.

YY

glns07 ; 'j]bl

ef] ; kgfdf blMv lbg gcfP xG5
dgleq g5'g] dfof gnufP xG5
cf^g} ultdf rln/x]sf] d'6'nf0{
cf}wl kl8f xG5 xf Û grnfP xG5 .

dfG5] cg]s xG5g\dfof clg kl8fsf s'/f u5g\
; xof}u ug'g h¿/L k‡of] eGof] sfd cw'/f u5g\
; fdTg]df dVv kf5gV 6f5g\ltdl c; n eg/
cgfjZossf] gf6s u/l/ cf^g} :jfy{k'/a u5g\

lhGbuldf cfuf] / kfgl b'j} ; xg'k5{
ptf/ / r9fj cf0/xG5 l:y/ /xg'k5{
cgfjZos s'/fdf cNdlnP/ a:g]eGbf
gbl h:t}lgZrn eP/ lg/Gt/ axg'k5{.

; fy 5f}8L uof}/ t v'; L 6f9f xf}uof]
hlt 6f9f eof}lk|o dfof uf9f xf}uof]
; kgldf cf0{ltdl g ´:Sofpg' ; wk|el/
/; fpl5g\gogx? cf{; ' 5f8f xf}uof].

d)n] cf{; ' aufP/ a:g' clg ltdl /dfpg' ; fu}k/5
dl/f] ´k8L r'x'g' / ltdln] dxn agfpg' ; fu}k/5
dl/f] ef}odf o:t}n]vPsf] /x|5 lrÛ a'´fpg} k‡of]
of] xftn] 7gf ; dfpg'ltdln] dfu6/ rnfpg' ; fu}k/5 .
uTgu u/, lrtj g, xfn M elh{gof, cd]/sf .
YY

kbd lg/fjnf

9ffl6l rfl/l 5n5fd u/l rN5 sltGhln <
sdf0ljgf eg ltdl[] rnf]aN5 sltGhln <
ef]nnf0{ ; fRgk5{o'jfx?n] clnslt
´6sf[] vjtl u/l ?kjff kmN5 sltGhln .

5kf/fn] eGbf w/}/au abN5g\dfG5|x?
b'gofhnf0{yfx 5 s ; /l rN5g\dfG5|x?
al´; Sg' 5g cfh of] hdgf s:tf] cfof]
c?sf] kjultdf leqleq} hN5g\dfG5|x? .

gePbl|v lxgfldgf dfofk]ddf
; xG5' kl8f ; fgfltgf dfofk]ddf
gsNr x}ltdln] dl/f] k]d–ddfnf0{
; lSbgfafRg ltdlljgf dfofk]ddf .

rsf[gxf]; \rf]vf] dfof s)n] klg
´sf[gxf]; \rf]vf] dfof s)n] klg
ltdl dl/f] / d ltdl[] olt eP kU5
csf[gxf]; \rf]xf] dfof s)n] klg .

auf0lb0{cf}; 'sf] vf}nf lgi7'/ln]
; f]rg slxNo}dg /fnf lgi7'/ln]
; do; [u}anl /xl : jfyl{/lx5]]ls <
cfh cGt}; f/L kla ´fnf lgi7'/ln] .
YY

k'¿iff]Qd l;Ub]n

lknfof}lxhf] qmflGtsf] dft 3f}nl
aGof} :jKg gfgf ld7f jft vf}nl
r9&f}9f8 Sof d:tdf}hl 5 ; fyl
sxff klUb5f}9'Nd'n] ; fy ef]n .

s/fnf] le/fnf] eof] lhgbufgl
38lleq /fnf] eof] lhGbufgl
stf tfGg' km:s]; /l xG5 wf}tl
v'b}hf/ ; fnf] eof] lhgbufgl .

sxffalNemgj]u5{b]vGg 3fp
7'nf] 7fn' sf] /5 el6Gg 7fpF
ag]5f}l5 tf/l oxl b]zleq
htf nls{of}nfg 5f0Gg kfp .

a'9f}tl st}uGbul zh xG5
sxlFdj]n-kf}sf] w/f-wh xG5
st}jzsf] sllt{yf0g] sdfgl
lrg]jz-pBfgsf] km'n xG5 .

bf}/f ; 'jf{n xGgg\klx/g ha tf kf0hfdf 5 hftl
wf}tl s'tf{ePgg\km'6 ha tgdf /fd-gfdf 5 hftl
cf^gf eGg] s;'}h]e/ ce/ xbf Vofn ugl]ePgg\
sf}SNofb6n] 5f}8 sfsf e/ lng'5 enf] sfg'dfdf 5 hftl .
<p align="right">sf7df8f}f .</p>
<p align="center">YY</p>

k'is/ cys /]]dl

Ps / b'0{sGb}/xf
tlg / rf/ eGb}/xf
kfr 5 ; ft / cf7
gp / bz uGb}/x] .

klxn] u'¿b]v y?y? d
clxn] :s'ndf v?v? d
k9l n]vl v]Ng klg kfpbf
u'¿cfdf b]vl km?km? d .

xfdl b'0{xftsf bz cf}nf
u/l sfd cnu a; cf}nf
rf]/l a9l ; flxnl df´l sfG5l
; a}d'7l kf}l] s; cf}nf .

kmnkmh dl7f] :ofp xG5
c3fP/ vfP 9Øfp xG5
k9o]l j]hfdf ; ff´ ; wfg}
lah'nl uP/ %ofp xG5 .

Sof;]6df gfrf] d l´gl´g
6]lnkmn}g p7fPf l6gl6g
3/leq g}a;/]\ d]h] klg
cgnf0g k9F]lbglbg .
<p align="right">>lgu/, kfNkf .</p>
<p align="center">YY</p>

kf}8]n lj d't;

x]/ d]/f cfivfx? vf]hl u5g\tdf]
j{4 cfdf-afaf klg e/ k5g\tdf]
6f9f a:g' afllotf xf] ; \ lsGgnf0{
PSnfb]lv lu4]gh/ glhs ; 5g\tdf].

dfof lbPFdfof kfpmfcfzf /fv]sf] 5'
wf]sf lbg] 5g eGg] afrf /fv]sf] 5'
; a]nf0{l/ ´fpg] d':sfgsl wgl agl
ltdf]gfd k]d af8g]/fwf /fv]sf] 5'.

cfP klg x]g][dfq c? s]xl 5]g
af]nlbP x'GYof] dl7f] a¿ s]xl 5]g
dl/hfg]lhGbul xf] s]]g}nfG5' ef]n <
:jR5 dg /fvl 6f9f ; ¿f s]xl 5]g.

7'hf 7'hf lxhf] s'/f u/]]a v t]n]
k}; f e e]6] clg vf]hnf t/]]a v t]n]
ufp]el/ of]hgfsf] k'n afljwPYof]
cf^gf]dfq} kf]sf] 7'hf] e/]]b v t]n].

<div align="right">kf]v//f, sf:sl.</div>

<div align="center">YY</div>

<div style="border:1px solid; border-radius:30px; padding:10px; text-align:center;">

zAbfy{ k]sfzgn]

@@ y/l zAbsf}z k]sfzg ul/; s]sf] 5 /

cem}c? k]sfzg ub}5 .

s] tkf0{klg sf}zsf/ x'gxG5 <

cf^gf] zAbsf}z k]sfzg ug{0R5's x'gxG5 <
</div>

<div align="center">

46

</div>

---

k]dfb :gxl

3g3fl/ em/l of] jifffsf]/ftdf
Joyf ul'Ghof] ds}sf] kftdf
xff;]s} 5' b'lgof}sf] ; fd'df
l; /fgl leHof] s; }sf] ofbdf .

5'6g}, ebg' hlj gsf]/lt xf]
; 'v-b]lv ; dosf] ult xf]
; xg'k5{kxf8 ´ r'krfk
xfg'{d]/f hlj gsf]/hlt xf] .

ltdf]cf; lk'k5]g cfPsf] 5'
ltdf]Joyf a%g cfPsf] 5'
Pp6}dg ePkl5 P xh'/ 0
cff; 'df d ?%g cfPsf] 5' .

dfofsf] dNo tf}s}/ uof}
t/fh'df dg hf]lv}/ uof}
d]/f] 9'ansf] ePsf] 5ftldf
ofbx? PSn}af]s}/ uof} .

cf^g} 5fof; [u ´l:[sb} 5'
cf^g} dfofdf rl:[sb} 5'
Ct' ´ abln/xg] dgdf
xff; }/ ; w] Joyf kl:[sb} 5' .

<div align="right">k'tnl; 8s, sf7df8ff.</div>

<div align="center">YY</div>

<div align="center">

47

</div>

k|ltd cfrfo{

lgMtjfy{sl k'hf/L cfdf x'g\; ayf]s ; xlG5g\
g t u'gf; f] ul5g\g s ;)nf0{kl8f sxlG5g\
; Gtfgn] :tgkfg ub][5ftldf k|xf/ ul//xlG5
vf[0 lsg xf]< ; Gtf]if dfg]/ d'vdf x]//xlG5g\

; D´ pxfK? klg slt rdTsf/ x'gxlG5
lktf g}; a} v'; lx?sf] cfwf/ x'gxlG5
lktfaf6}; fx; / k|/0ff kfPsf] xf]xfdln]
To;}n] xfdl]; kmntfsf] xsbf/ x'gxlG5 .

lhGbul af/[df n|v]/ lhGbulsf] kf/ l; sof]}
lhGbul o:t}g}xf] egl/ afRg] cfwf/ l; sof]}
df[5] slxn] xfj fdf df]8G5 st}5fndf a]/G5
lxB0d}hflnf 6'6g ; S5 lhGbulsf]; f/ l; sof]} .

; fyl abgfdsf]] ef/L af[s]/ dg{xfog
0dfgnf0{a|r]/ klg t ahf/ ug{xfog
bMv, ; V o:t}cfpl5 hfG5 lhGbuldf
/sd kfPf]eGbdf Tolt tn ´g{xfog .

lhGbuldf kf0n}kkR5] hflug'kbf{[/x]5
lxB0d}hflnf k}tfnfx? /flkg'kbf{[/x]5
uGtJo; Dd kUg lgSss}ufxf[] k5{xh'/ Û
oxff cf^g}5foff{u 7f]lsg'kbf{[/x]5 .

<div align="right">c; d, sf]qmf´f/, ef/t .</div>

<div align="center">YY</div>

ef:s/ e08f/L

sNkj[lf dfq xGg lj ifj[lf ; fy xG5
lj if ; a}x6fpg] cd[ts} cfz xG5
d/[eg] s] g}ef]/ / dfg[[5 / < chDa/L
lj if ; a}lk0lbg] zᵃ's/sf] xft xG5 .

leql cf^g}aflem x6] affsl c? ; a}lnG5'
cln slt blMv 5]f[] affsl v'; l ; a}lbG5'
hlj g 5f]6}sfkml 5 Tofl]ughf0{h]5 affsl
; iu}ldnl u/fff}; v] d]/f] v'; l ; a}lbG5' .

lj gfsf]Gf ; [b/tf u'nfadf sxffxG5 <
; [b/tf alr/xG5 arfpg] hxffxG5
lj if eGg}sl g}5 / < dfqf ldn] Toxl cd[t
sf]Bf ag lj if blpm d[f/]dg oxffxG5 .

cd[t / lj if 5f[G g] 5Ng] hxffhxffxG5g\
ltdl dsf] e]b 5f]8L rNg] ToxffhxffxG5g\
rl8G5g\x}la5f]8G5g\5ggg\sf[xl chDd/L
b]zs}df6] tgdf w; l hNn] hxffhxffxG5g\

<div align="right">sf7df8ff} .</div>

<div align="center">YY</div>

e'ff0f ha\u

d\/f] dgsf] efj a%g] slj tf xf}ltdl
lhGbulsf] c;ld pmhf{ ;lj tf xf}ltdl
x]bosf] ; DaGw cGttMxbo;u hf]8G5
d\/f] pmhf|jfg\hljgs}elj tf xf}ltdl .

zGo ag]5'd t xh'/;u s'/f u//
xf; eP/ hfG5g\sNdif w'/f u//
; DaGwsf]dUw dw'/tf 5f0/xG5
nflnTosf ;du| /ªx? k/f u//\ .

d\/f] of] dgn]Kof/Lnf0{/fh]sf] w/}eof]
oxl sfvdf ltdlnf0{vf]h]sf] w/}eof]
ga'']]'dgsf] efj stf xf] Kof/L stf <
cf^g}lk]tdsf] 7µfgf ;f]w]sf] w/}eof] Û

YY

dGbf kf]8]n

agfj6L bof dfofdf ; DaGw ´´lNsPsf] b]vG5
k/f ePkl5 :j:jfy{dg cGt}99lNsPsf] b]vG5
ljlrq lrq b]vG5 ; +f/df zGt xG5g\jjåfgx?
cNk1x? cfwf ufuf] kfgL´f\5rlNsPsf] b]vG5 .

;'v, blN lhGbulnf0{r6fpgk5{ ; dodf
lzlffbllff c; n ; +sf]/ /6fpgk5{ ; dodf
k/f0sf] ;fd' ; ub/ ..cfkmU kl/eflift ugjnf0{
cfkmUeq /xjsf] lj sf/ x6fpgk5{ ; dodf .

cfkmU;'u ePsf 1fgu'g c?lt/ ; fl5g\gf/L
Tofu, ; dkf0f, dft[j,ddtf dgleq}afl5g\gf/L
sfUwdf lhDdjlj f/L, x]bodf cfzfsf] km\h /Rb}
; Gtltsf] nflu ; xh}cf^gf OR5f dfl5g\gf/L .

/fu, zf]s, ef]saf6 cfqmfGt 5 b|z xfdl
slt cf^g}ePBL e5f[abn}/ ejlf rfdl
d\/kl5 s] sfd ltdl] sfnf[sfnf[wg x] zf; Û
slxn] cfpl5 a|4 < kfls; Sof] s]z /fdl .

prf0af6 slxn}sfxLf tn ´g{; Sgk5{
cfnf[3fpdf dndk§l klg eg{; Sgk5{
cf0k5g\hGbuldf ; ªs6 cg]s cg]s
w]b]ab[x/]s 38l d'flanf ug{; Sgk5{.

YY

dxfb]j clwsf/l

; +f/df vf]h/x]cfkm]eq ltdl lyof}
d]n] zq' 7flg/x] ; Rrf ldq ltdl lyof}
cfkmhf0{lrg]kl5 of] b'lgoff lkmsf nfllof]
lj gfc:q a'4 a6g] ; Rrl/q ltdl lyof} .

lgxfl/sf x]/kl5 /ft s] xf]< yfxf kfPF
z6]tfdf zfl6t ldNg]aft s] xf]< yfxf kfPF
/fd, s]i0f, a'4, 0{zf k]d aff8l Bf}tf ag]
0R5f t]i0ff x6kl5 ; fy s] xf]< yfxf kfPF .

g leq g aflx/ ; ª3f/ nfl5 lhGbul
g km]h sf]knf g axf/ nfl5 lhGbul
ufP/ a:5 sf]0nl gfr]/ xfl: 5 do]
leq t]i0ff kfn]sf] c; f/ nfl5 lhGbul .

of] lhGbul crfgs bfft em/h:tf] eof]
j]nfPsf] km]h ; u; u} kft em/h:tf] eof]
hj fglsf cfzf 0R5f a'9bf]f]nldf ; a}d/l
bf}8xfsf] al raf6l df nft em/h:tf] eof] .

b]j sf] nf7l k/]kl5 bfdn] sfd u/l/g
al; lbgd}lal; P5g\gfdn] sfd u/l/g
/fdgfdl leb]df lsg kfk d]6GYof] lg Û
k]f/Aw d6fpgsf nflu /fdn] sfd u/l/g .

sf7df8ff.

YY

52

dflqsf l3ld/]

cfkmh:t} csfhnf0{ ; d]t dfof ug][ldq x%5
s; }h] u5{b]vfj 6L dfof ta s; }sf]leq x%5
cfkm%td} df/fdf/ / sf6sf6 u5g\sfflxl km]/
hfglg; Sg' 5 b'lgoff df%5lsf] afgl lj lrq x%5 .

xf]; u/ x}Û hfnl-´]nl ltd}ufpfdf xf]nfg\sfflx
kmsf0{km]Nof0{hfndf kfg[5ß gfpfdf xf]nfg\sfflx
slxn] sfflx af6f] 5]Sb}a;]sf klg b]Vs]]lyPF
ltdl]fl xfdf]f] kd-; DaGw lg knfg][bfpdf xf]nfg\sfflx .

ltdl xff]bf] ; wh]dfof u/}hh:tf]f] nfl5
w 0dkbf{dxfsflndf ´/}jjh:tf]f] nfl5
ltdl; lu e]6 g}ug{gkfklof]f] eg] km]f/
; f6 5s yfxf glb0{a;f0F; /jjj:tf]f] nfl5 .

xfxfsf/ / 5 htftt}sf]flfgfsf] 8/ 5
hflugnf0{;]g6fh/ / d'vvf8fcfsf] e/ 5
; f'0 nuf0; s] klg dfkb08sf] annl
; 0/llft /xff}; af}; af; /sf/sff]7x/ 5 .

h'6a} xfg km6a6gf0{cflQPsf 5g\
efifo0f0{ lbbl}; af}y/L tflQPsf 5g\
cfufl] cfu} nfl5g\fkfgl 5g\ sffixl
hgtfn] dfof ubf{dflQPsf 5g\

sf7df8ff.

YY

53

dft|sfk|; fb cfrfo{

s;}u/l ltdlnf0{lrGg ; lsgF
Nof0lbGyFcd[t lsGg ; lsgF
lfdf u/ lsGg}g; Sg] tl ltdf
dxTjfsflÔl d2f l5Gg ; lsgF.

cf3ft ; xg] afgl ef]
atf; ´Faxg] afgl ef]
layÔNg gcfpm dnf0{
Psfɭtd}/xg] afgl ef].

cff; ' lkpg l; ls; sF
xffb}lhpg l; ls; sF
slt ; S5f}km6fpm
dg l; pg l; ls; sF.

aÝln]/fd /fd elg/x|sf] b]vof]
Psy/l tdf;] alg/x|sf] b]vof]
k/f0sf] t s'/f gu/ffg cfh xh'/ Û
cfˆgh]n] v]bf] vlg/x|sf] b]vof].

lhGbul sltj]nf 9Ng] xf] yfxf 5]g
lrtfdf sltj]nf aNg] xf] yfxf 5]g
ci6lr/~hljl eP ´Fkm6tl{ gnufpm
sfnn] slta]nf 5Ng] xf] yfxf 5]g .

d]nDrL-!# l; GwkfNrf|s .

YY

---

ldng afÔxf]/f

nÔV5' slj tf d k|dn] clg cfkm}jfx jfx eG5'
5ftldf 6ff: 5' :gÔxn] clg cfkm}jfx jfx eG5'
dfÛbgfFs S;}sf] ´7f] tfl/km cfkmnhf0{v'; l kfg{
af/Daf/ nÔV5' j|un] clg cfkm}jfx jfx eG5'.

d'xf/ Tof] ; 'xfpg ufnff ltn rflxG5
ts{lhTgf0{ csf60 blnn rflxG5
´7f] tfl/km ughnf0{6f9]af6 g} ; nfd
; fifrf] tfl/km ug{; 'gsf] lbn rflhG5 .

sfÔxl rNg] sfÔxl grNg] gf6h: tf 5g\dfÔ5]
yfÔk x?jf f pDdjf f/sf ef06h: tf 5g\dfÔ5]
x'g t ; alyffÔs y/ly/lsf xG5g\dfÔ5] klg
sfÔxl nfh dfq}9fSg] nhaf06h: tf 5g\dfÔ5].

h; nf0{ltdl wd{eG5f}Toxff klg cwd{5
eg] dglifln] af/Daf/ dfgj tfd} ; a}dd{5
gfd gnpm wm[sf] ef] Û ha cy{pN6f a%5f}
glt clx+ fsf] 5 t/ kz'alm lbg] sd{5 .

ltmf] nflu h:t}klg hf8ffdf Gofgf] 3fd aGg] dg 5
hlj gsf] gzf rfffgf kfg[cᵃN/l hfd aGg] dg 5
rfx 5g ofeGbf w[}sxfl dnf0{lhGbul latfpg ca
ltmf] nflu ; Ddfxgl wg ahfpg]sf] wfd aGg] dg 5 .

c; d, ef/t .

YY

ldng ; dL/

h]; 's}xf]; \hGbuldf 8/ nflg} 5f8]sf] 5
hljg; [u}5 clg d[[o' k/ nflg} 5f8]sf] 5
w]/}nfdf] ; ªut u/L a'´|sf] 5' To;)h] t
cr]n dnf0{dfG5]sf] e/ nflg} 5f8]sf] 5 .

hf]ul goff]lyof]] / t v'a v/fgl 3:of]] /]Û
bW v'jfpb}kflnPsf] ; k[h] g} 8:of]] /]Û
xfQL cfof], xfQL cfof], km:; f eg]h:t}
l; xrflxfufpbdf k:of]] b/af/ pt}a:of]] /]Û

cfo]jgf dfG5]nf0{arfpg ufxf] xG5
b!goffnf0{Ozf/fdf grfpg ufxf] xG5
yf/}lsg gxf]; \dgdf s]kmot /Xof]egf]
tltfft/ ; To s'/f krfpg ufxf] xG5 .

lhGbul5}xfUuffaf6 s'g}Pp6f kft ´/|sf] 5
g ´?Gh]n ; wFzltntf lbg] sfd u/|sf] 5
o:tf] hljg lhpg] sf]; ; x/bd x/g]5 x}d]f/]
bZdgn]lg egf]; \; fRr}c;n dfG5] d/|sf] 5 .

d]/}sffwdf xnf]xf]; \d oxL rfxG5'
u/L vfg] ynf]xf]; \d oxL rfxG5'
pm d]/]af/]g/fdf] afx:s s}xL ; fRbg
; w?p; sf] enf]xf]; \d oxL rfxG5' .

                                    s/fblvf]nf, :ofªf]nf .
                              YY

d'1Qm kf]v/]n

; w]Fd lt/:s[t xG5' dfq}lsg <
dg-d'6' hNb}5 ?G5' dfq}lsg <
cfj]ux? w/}cfpg] hfg]u5g\
nfu]sf] leql bfu wG5' dfq}lsg <

h; n] kl/>d u5{x]nf xG5
lbgfg1bg htftt}e]nf xG5
crDd nfu/ cfp5 dnf0{t
; 8s, rf]s-rf]sdf v]nf xG5 .

k]o; Ln] 5f]8]/ hflbf lbSs nfU5
; f]r]/ Nofp1bf lsg xf]<l7Ss nfU5
yfx}x]b]g cr]n dnf0{lsg xf]<
/ft / lbg klg l´lnSs nfU5 .

sltkosf] lhp Hofg n'nf] x]b]g
s'/f g}dfq u/]/ sf]xl 7hf] x]b]g
v]tx? aff´f] xG5 / klg st}st}
kfgl k6fpgsf] nflu s'nf] x]b]g .

3f]r]/ slt eG5f}ltdf] kfnf] ; lsof]
ltdln] lkm]hfPsf] ; a}hfnf] ; lsof]
c ´}slt 5 ug{affsl k]'f u/ lk]o
ltdlleq /x]sf] hDd}sfnf] ; lsof]<

YY

d]3gfy .aGwÜ

laxfgel/] ; a}/fd]f] bV5' rfn otfplt
l; hgf efj alg]sf] 5Ns] 5fn otfplt
; flxTo kmffodf lxBg]sf] Pstf lgTo xf]; \
gdfld ldqdf eGb]d ; fjV5' xfn otfplt .

cfdfsf b]g 5gW]}a'4} ; Gtfg kfNbl5gV]Ü
sfd h:tf k?g\cfˆgf] b]x lgTo ufNbl5gV]Ü
ef]sf] al:5gV'b a¿ Vjfpf5gV]di6 efhg
afwf, kl8f jf k/]dd{cff; 'n] Kjfn 6fNbl5gV]Ü

b]zleq ; 'zf; g xf]g lsg <
b]zsf] dfofn] 5b]g lsg <
nfvf]alnbfgn] afr]sf] b]z
df6f] ; DemL cfTdf ?b]g lsg <

uf8l vfH5gV]fdf / lrNnfx? t/
xb]gg\fw ; ldf / lsNnfx? t/
ᵃb]fᵃb]f/ ᵃ'ᵃ/ dfq u5g\cfk; df
dft]sf 5gV]fP/ 9f8]laNnfx? t/ .

lj b]z gk; o'jf ldN5 sfd b]zdf
kl/>d u/] kf0G5 ; w]Fdfd b]zdf
vf]h ; Defj gf / el8 r'gf]tl; iu
rDsfpg} ; S5f}ltdl gfd b]zdf .

YY

d|g' ltdlN; gf

culfv emJalnof] dfof ; Nnf] eP5
; fx] dL7f] lyof] clxn] vNnf] eP5
s: tf] /J5 lhGbuL < knknd}kl/j tg
gfglh: tf] lyof] l; :g' cNnf] eP5 .

cfplb}5f}/J Û egl kmⁱhsf] 8fnl /fv]sl 5'
:ofxf/ ug{egl aujrf kmⁱh dfnl /fv]sl 5'
d7-dlGb/ wf0{kⁱhf u/l dfujkl5 ltdlnf0{
/ᵃⁱfp5f}ls egl l; pⁱof] vfnl /fv]sl 5' .

cWj/ldf ?dlNnPf{ 3fd ag]/ cfpm
sfⁱnfxn zx/ x'g ufd ag]/ cfpm
; xofqf ub{hlj gnf0{cl3 a9fpg
; fRr} ; ltf agⁱhf d /fd ag]/ cfpm .

lbg klg cfheⁱhn t /fth: tf] nfU5
dg b'vfpgl blⁱvsf] vfth: tf] nfU5
; Gb/ kmⁱh dfq xf0g /x]5 lhGbuL Û
Ps lzlz/d}emⁱhl hfgl kfth: tf] nfU5 .

; wⁱhel/ dgn] lzv/ 5'g' egl sf] 5
xNsf kfg{cfˆg}dg ?g' egl sf] 5
aufP/ /St vfⁱhnl zflGt cfpngl ePb]v
bⁱzn] dnf0{cfh}zxlb xⁱhg' egl sf] 5 .

<div align="right">dsjfgk'/ .</div>

dfⁱxgk|; fb e§/f0{

; do; uⁱh} sⁱxl ugⁱh; f0f x'gⁱhk5{
auⁱhsf] kmⁱhs{g ToxL lf0f x'gⁱhk5{
cfh latⁱhkl5 ; sl hfG5 a'em x}Û
7'hf] sfd ca ugⁱhk0f x'gⁱhk5{.

ofⁱhhgfdf ; xl b'⁄blzⁱ{tf x'gⁱhk5{
u/ⁱhsf] sfdsf] kf//blzⁱ{tf x'gⁱhk5{
cfly⁄s b'⁄koflusⁱh} lgu/fgl ubⁱh
x/ⁱhs sfdsf] ; fⁱⁱhble⁄stf x'gⁱhk5{.

x/kn ; ᵃⁱⁱⁱif{/ r'gfⁱhtl ; fy cf0f/xⁱhG5
kⁱhltsf/n] lr/l pkfo dfy cf0f/xⁱhG5
0{vlj gfⁱhsf] dfⁱhG5] lj ifⁱhj gfⁱhsf] ; k{´Ĵ
h'g; 'Ś} ; Tosffoⁱhkl5 afy cf0f/xⁱhG5 .

hxffⁱh si6 xⁱhG5 Toxff{; 'V 65{
h'g lfl0fs xⁱhG5 kl5 bⁱhⁱⁱv ; 5{
/ftkl5 lbg qⁱhⁱⁱds rqⁱh 3Ðgfn]
af/Ðaf/ eⁱhⁱu/xg] dfⁱhG5] dⁱhⁱv k5{.

<div align="right">/fdwⁱgL gkf # ; 'g; /L .</div>

<div align="center">
zAbfy{ k|ⁱsfzgsf] jⁱha; f06df
jⁱhoGtlsf ; a} cᵃⁱs,
xfdⁱⁱhf ; a} ultljlw,
zAbsfⁱⁱzx?sf] ; ˆ6jⁱhb/ / sfoⁱhⁱⁱqdⁱhsf t:jL/,
lkmⁱhnd tkf0{ⁱhsf nflu pknlAwkⁱ0f{
xⁱhg ; S5g\Û
</div>

od /]dL

a'4 ltdf] cfTdf klg hNb}5 oxff
ltdf] ; Gb/ pkb]zx? uNb}5 oxff
bof, zflGt, clx÷fsf] /fk] Yof}alh
htftt}kfkfksf]kₘn kₘNb}5 oxff.

af9L xf kₘfxf/ ahfp5' cfh}
lbg xf /hgl eufp5' cfh}
clt eP ck/fwLsf ck/fwx?
lylt n]Vg] v8f ; dfp5' cfh}.

wtl{Pp6}5, kₘ/s 5fgf] lsg <
k]6 Pp6}5, kₘ/s dfgf] lsg <
cfdf x'g]wtl{xfdL ; Gtlt
; Gtfg Pp6}7'hf] / ; fgf] lsg <

dxnn] 5fkf|f] hnf0/x|5 x]/' t
af7ffn] nf6f| rnf0/x|5 x]/' t
o:tf] gllt cem slt xg][xfdL
afhn] k/jj f 9nf0/x|5 x]/' t .

YY

ofbj e§/f0{

s]n] 3fd s]n] ´/L ´5{lhGbuldf
s]n] kₘh s]n] sfॅ8f ; 5{lhGbuldf
affr'-h]n /dfP/}sd{u?fe eG5'
yfxf x'Gg s]n] ah| k5{lhGbuldf .

´'6sf] cfsfzdf ; Tosf] ; 'uॅw sxff 8N5 <
/flf; sf] :jefjleq dfgj tf sxff vN5 <
:jfyॅeGbf dflx b]z kNkgfsf] s'/f eof]
wt'/f]/fk]/ udnfdf u'nffkₘ sxffkₘN5 <

cd[t / lj if 5fGg] d'6' xG5 xGg xf]nf
dfG5]nf0f{Ps}dfGg] d'6' xG5 xGg xf]nf
hfg} k5{; a} 5f8l 5]g sfxL chDd/L
b]z b'Vbf b'Vg hfGn] d'6' xG5 xGg xfॅnf .

clnslt t nfh dfGg'kg][xff] lgn{hhx?n]
cfkॅm'g] ; j{j g7fGg'kg][xff] lgn{hhx?n]
lx; falstfa gu/L ; don] sxff 5f8%5 /<
hgtf dflns x'g\hfGg'kg][xff] lgn{hhx?n] .

sdl 5]g c?nf0{a]sf/ 7fGg]x?sf] zx/df
sdl 5]g kf0n]kR5] v'§f tfGn]x?sf] zx/df
s:tf] dxÛf] eof] ldqtf klg xb}[xb] cxf] ; fyL Û
sdl 5]g cÛfnf] xfnl 5'/f xGn]x?sf] zx/df .

e/xjf, xfn Msf7df8f|.

bfᵃ .

YY

o'j /fh e08f/L

cf8-e/f]; f rflxbf ; wFe]6lG5g\cfdf
; Gtltsf] eljio ; fÑb} d]6lG5g\cfdf
ha ha cfbf lrDn]/ eujfg\; D´G5'
´n´nl dg dlGb/df b]vlG5g\cfdf .

ltdl cfof}lhGbuldf v'; lsf] nx/ 5
htf x]/] klg ol cfbfdf ; gf}nf] kx/ 5
c? s'g} ; kgf 5]g d]/f] o; lhGbuldf
dgsl /fgl ltdlnf0{g} agfpg] /x/ 5 .

k]ultdf nlDsPsfx?nf0{ 3r]6]g] ; +sf/ xfjl eof]
:jfy]sf lglDt cf^g}w/ften d]6]g] ; +sf/ xfjl eof]
l; 4fGteGbf 7ls ljk/lt sfd u5g\oxfFsf dflg; x?
6'Kkfldf a:5g\clg kmbenf0{/6]g] ; +sf/ xfjl eof] .

lje0b s;]Jsf b]i6df s;]Jsf afhlldf xbf /x]5g\
hfthfltsf cg]sg\sk]yf c´}lhpbf /x]5g\
s;]h] 5fPsf] kfgl; Dd glkpg] ol dflg; x?n]
pg]h] agfPsf uxgf-sk8f s; ;/L 5bf /x]5g\<

cyfx dgdf c6fpb]]/x]5 h]hlt agfP klg
ga%bf]/x]5 lrQ nf]el ; +f/ ; a}hdfP klg
cf^gf] eGg] s]xl 5g of] ; To a%g] s]xn]<
hfg] ; a}vfnl xft xf]hlt;'s}sdfP klg .
                    8ldla]; l, tgxf] xfn M dlG6@on, Sofg8f .
                              YY

/dGb| sff]/fnf

slt eG5g\a'9]; sfndf vf6df lhpg'kb[5
slt eG5g\a'9]; sfnsf] nf6df lhpg'kb[5
slt eG5g\Toltv]/ cfof-3f6df k5{x}lhpg'
d eG5' Tof]jhfdf dgsf] 7f6df lhpg'kb[5 .

lxBhflxBh} a:bfa:b}hfn cfpg ; S5
yfl/}dfq klg eGbfeGb}ufn cfpg ; S5
l; hgf zlQm gePsf Joy{xG5 hlj]g hf]
wl/}afÑgl /x/ xbfxb}sfn cfpg ; S5 .

ltdl; lu PSn}xbf 5fpf 5fpf nfU5
glrg]sf] xbf klg afhnfafhnf'nfU5
cfpbf hfbf ss[gh/ nfpb}lxBf5f}
To}jhf dgsf s'/f vfhnf'vfhnf'nfU5 .

lkpfbg eGbfeGb} c ´}lkpg yfnF
e§lbf lbg latfpb}o; }lhpg yfnF
; fu}a:5' eGb}cs; Ffu u0gaVf] pgl
kmf6]sf] d'6' ca a;]/l l; pg yfnF.

slj lsg a1bf]/x]5 aNn cfh yfxf kfPÉ
zfjf{lsg rNbf]/x]5 aNn cfh yfxf kfPÉ
s]xl lbgsf] klg ljof[l0u kl8f v]Îg g; Sbf
d'6' lsg a9]bf]/x]5 aNn cfh yfxf kfPÉ.
                    0g¿jf -(alaof, ; 'g; /L .
                              YY

/d]z k]eft

; /sf/ tu8f 5 p; sf] /ªu /ftf] 5
d/]sf 5]gg\hgtf z/L/ yf/]}tftf] 5
k]ng' hgtfsf] lgolt lxhfcl:tb]v
of] b]zdf hgtf k]Ng] s:tf] hfftf] 5 <

s]xNo}gd]6g] ef]s lbP/ uof]
klxrfg 5]g s] yf]s lbP/ uof] <
c?sf] k]ultdf /dfpg ghf]g]h]
xfdlnf0{of] s:tf] ´f]s lbP/ uof] .

ltdL e]5f} 3fs]/ afNg cfpb]g
d e]5' ´6 afs]/ afNg cfpb]g
h] 5 3fd ´]k]]6 5 x]/ ltdf] ; fd'
ltdln] ´]zAb /fs]/ afNg cfpb]g .

kf; kf]6df le; f ; l\sPsf] ldlt x]/]/
a:b} 5 d¿elddf ; /sf/sf] gllt x]/]/
lj kgl / ; kgldf ; w]bz ; D´]5 pm
affr]sf] ´]ub] 5 pm ltdf] k]llt x]/]/ .

lrtjg .

YY

/lZd e6%

hndf, yndf, gedf, st}zfl6t 5]g
pHofnfsf] of] k]sfzdf s'g} sfl6t 5]g
; ff3'/f] sf]7fdf y'lgP/ a:bf a:bf d]/f]
lbg klg /ft ´]xl6t s'g} efl6t 5]g .

; Sg] eP b]jnf0{g} b08 lbg x6Yof]
pm; iu slt 5 zlQm ; a lng x6Yof]
df65] ajjfg\xf]ls sfo/ xf] sl8g <
gq /fiu Joflwdf lsg zlQm–xlg x6Yof] <

5fl8b]pm d\vn] afNg] cfb/sf] s'/f
gft}lkR5] a08f vfHg] ; fb/sf] s'/f
df65] df65] s]xNo}Ps x'g} ; Sbgg\
ol x'g\vf]qm] efif0f / sfft/sf] s'/f .

agfpg] g}xf] eg] b]z agfP/ b]vfpm
pln/x]sf] af9L klx/f] ydfP/ b]vfpm
pu] cftªs dRrfPs}5 sf]/gfn]
; S5f} eg] s'g} cfQfwL rnfP/ b]vfpm.

dg'iosf] gftf cfh eof] s:tf] s:tf]
laqmL ug{/flvPsf] j:t' h:tf] h:tf]
g t ldN5 efO0rf/f, g t dfgj tf oxff
lh6buL g}nfl6g yfNof] r'Tyf] ; :tf] ; :tf] .

YY

/fhs'df/ /fhe08f/L

RoflQPsf t:jl/ klg 6ff:g ; Sg'k5{
6'qmf6'qmf ; Dxfnl/ klg uff:g ; Sg'k5{
b!gofdf e]6b]g st}kl/ ; f6}g] dfG5]
l5ofl5of dg xbf klg xff:g ; Sg'k5{.

ltdf] rfxgfx? ; a k/'f ul/lbG5'
l; }pbf}df l;]Gb'/ ha k/'f el/lbG5'
t/ ltdl dnf0{5f8l 6f9f uof}eg]
b!gofaf6 a; f0f ta k/'f ; l/lbG5'.

; kgf a]u/sf] s'g}klg /ft xbg
gkfPsf] s'g}klg cGg hft xbg
; hlj j:t' xf]ls lghl]j j:t' xf]<
9flnPsf] ?vsf] 7'6fdf kat xbg.

chDa/l klln; l/ klln]Ng kfP xGYof]
cf^g} ; fylef0; }u 3Dg kfP xGYof]
efUosf] af6f] vf]Hb} vf]Hb}xf/]sf] d
; km tfsf] Tof] lzv/ kUg kfP xGYof].

dWok'/ l7dl %, eOmk'/.
YY

/fhafa' >]i7 ..; fu/|0

dfs'/fsf] hfnl 3/sf] kfnl sxffxG5 /<
xftn] pafP/ ; db|vfnl sxff xG5 /<
cfnldf pleP/ tf/f 5'g] ; kgf gb]Jg"/]0
l; pg] l; ofnf0{lk6/ kfnl sxff xG5 /<

x'g t dnf0{cf^g}ufp]sf af aGg]/x/ xf]
eg /ftsf] sfjdf 3fd /f]Jg] s'g kx/ xf]<
5fgfsf ;]tf k/jj fx? p8l uP xffxh'/<
ofl t sf0/nfn]n] ult ufpg] d}/f] zx/ xf].

P|h|? knfpgnf0{s'g} klg df6f] rfxbg
sf8f knfp5 o; }To; nf0{kf6f] rfxbg
ofb ug'Jxf}; \olQ s'/fsf]P xh'/x? xf]0
clhab\/ clg ; kfnf0{l; af af6f] rfxbg.

xhf/df b'0{-rf// x/fP ltdnf0{s]ef] t <
cufl8 p; n] dg k/fP ltdnf0{s]ef] t <
cf 5f8b\]pm gnfxgl o:tf s'/fx? sf0{5f
afv|f xf] h; n] lg r/fP ltdnf0{s]ef] t <

s'j fsf] Eofof'tfnf0{s'j f g} ; G; f/ xh'/
d'; fx?nf0{hxffl5¥of] ToxlFwG; f/ xh'/
x}/ t j8fj8fdf ; /|5 ; fRr}sfGhlxfp;
6}a'h}kR5]nflg]/x]5 crjh eG; f/ xh'/.
YY

/fh' cfrfo{ .bLkÜ

wfgh:t} af/Ldf ´Nb|pm s|xL 5}g
d bⅣLnf0{ca eNb|pm s|xL 5}g
hah{:tL ; hfP/ nf}cGofo ulb}Fd
cs|sf] udnfdf kmⅣb|pm s|xL 5}g .

ltdf] bof / dfofdf :jfy{e]6Ps}xf]
Odfg eGg] zAb klg Toxffd]6Ps}xf]
;'¿jft h:tf] u¥of}cGTodf /fdf] u/gf}
dfgj tfsrf] unf ; fdⅤg}d}/]6Ps}xf] .

aⅡbf l5gl5g slt dL7f] r'/L eGy¥x}<
s] 5 < ltdf] va/ cr|h n'/L eGy¥x}<
ltdL w|/} √'; L x¥Yof}d|h] af|nfpⅥfdf
dfof ubj] d|h] ltdLnf0{ d´'; /'L eGy¥x}< .

lbg k|ltlbg :jfyL{aGb} 5}g\dfG5|x?
d} vfG5' d} nufp¥5' eGb} 5}g\dfG5|x?
g}tstf eⅥg] rlhsf] clgsfn} k'/]sf] 5
csf[sf] dfq sdhf/L uGb} 5}g\dfG5|x? .

OR5fsfdgf-! lrtj g .

YY

⫸ 70 ⫷

/fds'df/ kl 08t lf|ql

s|xL l; Sg' 5 eg] d klxnf ;'¿ bⅣb5'
cu|hdf lg sf]/j-kf08jsf] k'¿ bⅣb5'
Ps}df fG5]df ; DkⅥf{1fg sxffxⅥ5 / <
a|Xdf08sf ; f/fnf0{d bⅢf u'¿ bⅣb5'.

ef|sKof; , 8/ e'nL tk:of ug{afns w|j uPsf lyP
0⫫j / ; DeⅢL ; a}bⅣⅤsi6 afns k|Xnfbn] ; x|sf lyP
lj Gbf; ; x'g' 5, 8/ lrGtf ; a}k|e'nf0{; Dk|/ xfdLn] klg
o'4sf] tgfj s|i0fnf0{; Dkl chⅥg lglZrGt ePsf lyP .

h; n] h] u'/|lg x¥G5 x|kgnf0{h'/|sf] 5'
ckdfgsf vftx? kf0tfnfnf k⸚/|sf] 5'
sf|/fgf nfu| dl/G5 eg] gt; f|pg' dnf0{
b|gofb|√ jflSsP/ sfnnf0{s'/|sf] 5'.

lsg 8/fpg' h] h] x|g' ot}e0xfN5
h'g}rlh cfh 5 ef|n st}u0xfN5
lxDdt u'/|df 8/ klg x/fp|5 cfkⅥ}
dg 5 hf|htf nⅢof|pt} ; xl xfN5 .

sf¬d≠kf=j8f g≠^ af¢,l; dn6f/ .

YY

⫸ 71 ⫷

/fdrGb| e§/f0{

efG; fsf] sfd PSn} ; sfpgʻxG5
dL7f dL7f vfg]s'/f ksfpgʻxG5
hlt ; tfP/ l´HofP klg cfdfnf0{
gl/; f0{pxffn] pN6}kmsfpgʻxG5 .

cฟ/f] /ft l5rf[Ng ´k8lsf] jf; lnP/
z/l/df Ps; /f] / d'vdf b'0{uff; lnP/
lhGbulsf] /y t h; f]t; f] l3; fg[k‡of] lg
dgdf l´gf] 0R5f / e/f]; fsf] cf; lnP/ .

laŁg afwf cfp5gฟkfpb} hfg'k5{
kmnfdsf] lrp/f klg rkfpb} hfg'k5{
s; }n] klg o; nf0{; :tf] g; D´g"lg
lhGbul cdNo g}5 vkfpb} hfg'k5{.

slxn] v8/l slxn] clj/n ´/l 5
/f{uof₩ 5b}5 ; Gqf; y/l-y/l 5
s; /l dg a'´fpnfca s; /l affrf}<
; d:of g}; d:of cf^g}jl/k/l 5 .

slt s'/f Tofllgʻk5{slt :jlsfg{klg k5{
rfx]sf] h:t} ; Gb/ lrl6Ss kfg{klg k5{
lhGbul cf^gf] xf] dflns klg xfdl cfknɱ
cf^g}snf / ; fdYo[n] l; ɱufg{klg k5{.

<div align="right">rfkfsf₿6, :ofᵃnf .</div>

<div align="center">YY</div>

/fdrGb| zdf{

h]7 dlxgfdf aj 08/l clg xfjf x'/l cfof]
cf; u/]sf hgtfdf 3fℝb}tlvf] 5'/l cfof]
cflv/ s] s] g}xG5 eGg] lyof] d'; nh:t}
6fpsf]j gfsf] cfkxf] Û lj Zj f; x]g b'/l cfof] .

; 'g; fg PsfGt 7fpfkⱡof] eg] v]nf b₩fpg] u5f{
ltd}xⴔeGb}s] s] xf] s'Gg ´d]nf b₩fpg] u5f{
glhlsg] klg efftl xG5 cgfof; }vℕb'nl x'g] xⱡf
af[nlj rgeⱡbf lg tltf] lgrf[/l s₩/nf b₩fpg] u5f{.

lxhf]cfh r6sl ´}v]nf b₩fpg] u5f{
d xf] xtf{ₛtf{egl e}nf b₩fpg] u5f{₊
uha 5 of] b₩gofff e'n₩sf] 5 r6sdf
uf8l lnG5f}lkmtf{ubf{7}nf b₩fpg] u5f{₊.

3'd/ cfpm agfₘnf dfGo ; 'd/ wfpg]
km₩sf] nuf0{s'df/ k'u] 3'd/ cfpg]
ldn₩g /l Û cg₩s xNnf ljwfg ldlrof]
xG5 / sfₓl u2l; lg b₩] ¿₩/ kfpg]<

/f[6l kf₣Ng] cufn}df ld7f; xG5
nf; kf₣Ng] cufndf lg/fz xG5
l j i6f / ufₐa/ glrGg] ; dfhdf
; wⱡ ; Rrf[sf] pl7af; xG5 .

<div align="right">afun'ᵃ .</div>

<div align="center">YY</div>

/fdk|; fb kGt

n'6ḡx? lxhf]cfh uhasf]gfkmfdf 5g\
g]tfx? klg ; a}n'6l/fs}cfivfdf 5g\
b]z hfcf]; \vf8ndf g]tfx? p7]eof]
/fi6&ftl ; f]r, b]i6 ltĜsf dfvfdf 5g\

s]h] otf s]h] ptf gfkmfvf/ b]i6 d]/f]
h]u?fd h; f]u?f hflĜbgfd ; |i6 t]/f]
hĜd|kl5 df]hd: tl ug'k5{d]n] oxff
afn]kl5 x'ĝk5{;]/flkm/f] j|i6 d]/a] .

pN6flkfN6f] sfd u/l 6fl9b}hfĜ5, lsg dfĜ5]<
lj b]zlsf] h7flk/'f] rf6b}pt}vfĜ5, lsg dfĜ5]<
: jfledfg Tof] stf uof] g]kfnlsf] lxhf]cfh <
/fhgllt j]Zofjl|Q gfkmf dfq tfĜ5, lsg dfĜ5]<

uof] xfdl]f] ; ₊sf/ / wd{ ; Ddfg hf]uPg
hjfgl clg /jfgl lg p: t}0dfg /f]sPg
7'hf]f] hgzlQm lj b]; bf xf0{ Ĝrf]/fhgllt
s';]]dVl g]tfaf6 v}cem]hdfg kfivPg .

e/ s]sf]cfpmlk|o Ps jfrf /flvxfnf]f
8/ s]sf]wld/fnf0{l5Ĝgle6ĝg kfl/xfnf]f
cTofrfr/ b'/frf/ ; xl ; xl slt afRg]]<
s/ s]sf]b]z vfit/ dfgk//] df]l/xfnf]f.

¿b| 1jfnl

wl/}vfPkl5 dl7f] u8 klg tltf]xbf] /x|5
x7 xbf] /x|5 dgsf] klg el6f]xbf] /x|5
xf0gnf0{xf]sf] eddf affrP5 s]xl kn
lj Zj f; sf] dĜo' c; fWo}gdl7f]xbf] /x|5 .

ablnof] sf]bfnf] km¿jf xf; of ablnof]
cf]5offg tĜgf l; /s / tlsof ablnof]
lyof] / lyPfs]xl t/ geP/ 5g cr]n
x]g]df̊5]sf]b]i6f]f ghl/of ablnof] .

sfnf]cf]; lsf]/ft x|5{lhĜbuL e]6PeĜnf|5
nfz 9fs]sf]kf6 x|5{lhĜbuL e]6PeĜnf|5
o: tf] eg]]p: tf] eg]]cflv/ xf0{g /x|5 b|ementĝ
k'0fPsf] d; fg3f6 x|5{lhĜbuL e]6PeĜnf|5 .

ueĝtl ; ltfnf0{/fdåf/f 5fl8g' wd{lyof]lyPg
k|dn ; 'k0fvfsf] gfs sfl6g' wd{lyof]lyPg
tkf0{sf] euj]fgX?; ̊u dĜn] klg of]; fWg' lyof]f
h'j]fdf j : t'eĝb|bklkblnf0{yflkg' wd{lyof]lyPg .

u'¿cfdf dfly g}0Ĝb|n]Jolerf/ u/]sf]xf] xf0{g <
; /:j tlnf0{cf^g̊ afan] clt; f/ u/]sf]xf] xf0{g <
s'g g]tstfsf]syf ; 'gfpb|x'gxĜ5 P kl08thl Û
xh'/sf]euj]fgh|jĜbfsf]anfTsf/ u/]sf]xf] xf0{g .

¿b| yfkf

j iff{ːu}af9l clg klx/f| cfPsf| 5
u/lasf v|taf/l ´k8l aufPsf| 5
sf|/fgf sx/ t 5b}5 Psflt/ km|/
lhpg klg lgoltn| lsg ; tfPsf| 5 <

bzf cfpl5 slxn] /utfDo v'g agl/
kl8f cfpl5 k'gM ´/lsf| la:s'g agl/
; don] k'g{ gkfplb} lgoltsf| 3fpnf0{
sfn cfpl5 lj gfzsf/l dg; 'g agl/ .

Aoyf lal; g]u/l a¿ lkpg kfP kf|
kmf6}sf| snﬁhf| klg l; pg kfP kf|
cefj sf kf|sfx? ydfpl5 lgoltn]
of| afﬁsl lhGbuL /dl/ lhpg kfP kf| .

lzlz//df cfpm ltdl a¿ pmg agl/
kl0f(dfsf| ´ndNn Tof| h'g agl/
tf/fx? uGb} k|tl lff ubl}5'lrl; P/}
cfpm ltdl Kof//sf| dL7f| ; u'g agl/

efg' - !!, doff√', tgxF.

YY

/]xt ;}h' .lj sNkÚ

dfG5]x? oxff dfG5|af6}zf|ift xbf /x|5g\
dgdf rf|6kbf{lg:jffyL{vf|; t xbf /x|5g\
;j|bgf, r}tgf, al4 / ljj]s ; a}nf0{d|6fP/
Jojxf/df kflki7x? g}kfift xbf /x|5g\

lt/:sf|/sf| dlb/f lknfP/ uP sfﬁxL
Rofltpsf| dgnf0{l; nfP/ uP sfﬁxL
cflv/ cfpg] hfg|s}qmd /|5 lhGbuL
cl; gfh:t} lf0fd}lanfP/ uP sfﬁxL .

xfjf; /L j﬇u dfb[axg lgs}ufxfﬂ| /x|5
; w﬇oyfj t\eP/ /xg lgs}ufxaﬂ| /x|5
s;}sf| gh/af6 tn ´/kl5 yfxf eof|
lt/:sf|/sf| 3fp ; xg lgs}ufxﬂ| /x|5 .

d}h] cf^gf| c; lnot a‰g 9lnf u/|5'
s| slt 5 dl/f| x}; ot a‰g 9lnf u/|5'
u3|nof|df e9nof| cfh g/fdl/L ahfl/PF
b9gofﬁsf| c; nl lgot a‰g 9lnf u/|5' .

c7f|6x? of|hgfa4 kfl/t u/|sf| 5'
8/, qf; nf0{; lhn}k/flht u/|sf| 5'
c; n dfG5] aGg' 5 el8af6 5flgP/
cfkmﬁ0eq g}ljZjf; ; :yflkt u/|sf| 5' .

bfﬂ/Daf %, /fdl5fk .

YY

/flzg nfld5fg] u'¿ª ..3fonÜ

5fgf]sf] Kj fnaf6 b]vg] cfsfz pxl 5
b]z km]/Psf] xg[xh'/afsf] cfz pxl 5
w]/} cfP uP oxff/fi6 kfbL xfeGg] g]tfx?
s; n] s] km]/] xfdf] ´k8Lsf] af; pxl 5 .

lz/df /fv]sf] 5' a:g' ´g{Tof] ltdf] s'/f xf]
d ltdf] /f]hf0df kg[-g-kg{Tof] ltdf] s'/f xf]
d t cfkm]rhf0{eGbf a9L dfof u5{ltdlnf0{
dnf0{3Off ug{of dfof ug{Tof] ltdf] s'/f xf] .

hgtfnf0{xf; fpg] sfd j]nfj]nf b]vfpg] u5f{
lj klfnf0{x/]; v'jfpg] 7'hf] e]nf b]vfpg] u5f{
ltdf] efif0f g} ga'´L cGwfw{wdf tfnl ahfpg
ef8fdf df5x? NofP/ a]sf/ v]hf b]vfpg] u5f{.

km6f]sf] dgnf0{6fNg] ud e0lbP
d'6' kfNbf nufpg] dnxd e0lbP
ol cfvfaf6 cff; 'lsg v:Yof] / <
dleq ltdf] ofb eNg] bd e0lbP .

<div align="right">

ldSjfvf]nf ufp]kflnsf-$, tfKn]h'ª .
YY
</div>

<div style="border:1px solid; padding:10px">

; flxTo ; j-4g s[]b] gkfn

.u'¿ /fdk|; fb >]i7 ; flxTo ; Ddfg]laf6 ; Ddflgt
@)&$ /flx0flljnf; n'0[6]h
@)&% afnsf[0f pkfNloffo
@)&& l8Nnl/fh cof]n

.lgdfnf[nf-k]ld ; flxTo ; Ddfg]laf6 ; Ddflgt
@)&$ gkfn afn ; flxTo ; dfh
@)&% kldfb k]|wfg
@)&& /-h'>L k/fh'n

</div>

nldlsfGt rf]w/L

lj klOdf n'6sf] gfd lng'x]Gg e]Gbf s/fof] e]Gg kfpg'x]Gg
; s]sf] af8ff] cfkm]rh] /fVg'x]Gn e]Gbf 8/fof] e]Gg kfpg'x]Gg
; xofu 7fGg'; Vs c; xofu dfGn'; \d]/f] gfd gcfcf]; \x}
b[goff; fd' lx; fa n's/fpg'x]Gg e]Gbf x/fof] e]Gg kfpg'x]Gn .

n6/Dd ?vef/ k}; f kmNof] eg] /fdf] eof] e]G5'
rfx]sf] :j fy]sf] 3]fof] el/of] eg] xfdf] afof] e]G5'
htf kms]s[klg 5n]/ uf]hhl ttfpg e]6gf eg]rfxF
k]s]ltofqf s:tf] ef] elgof] eg] rfdf] /Xof] e]G5' .

e]G5'; \x} sfj]e8 df:g /fxt af8ff]rf xh'/'
b[gofffsf] bIN; ffr]/ rfxt af8ff]rf xh'/'
;' gsf]]] l; qml nufP/ /fxt lnPsf] e]6]fplof]
geG5'; \x} bf]f] o:tf] cfxt af8ff]rf xh'/' .

sfd gu/]L gfd rflxofof] e]G5x? /]6g yfn]
ufpllaf6 zx/, zh//af6 d¿efoIf v]lbg yfn]
wd[x?sf] ; fdffHo vfHbffvffbf yaf]s; sf]d
htfttf}/fd/fh xg]/fj Of/fh dfg}e]6g yfn] .

;]tf] sk8fdf bfu nfful d]6g uf/f] xf]s5
d'V{ldqe8a]f lj ådfg]zg'e6g ; f/f] xf]s5
k]|d ; anf[0{lj Zjf; f]xlnfo0{u/nl lxB]df
wg ge]P s]]ef] lj Bf g} 7hf] rf/f] xf]s5 .

<div align="right">

a]Hnf gu/kflnsf-#, /ftfkfgl, pbok' .
YY
</div>

nIdL :d|t

b'Vf0/xg] 5 cfbt s; n] a1´lbG5
nfulsf] 5}g st}vt s; n] a1´lbG5
rf|vf] dfofsf] kl/0ffd s]s] ef|lb]5' d
kulNg] 5}g cbfnt s; n] a1´lbG5 .

af6]el/ cfivf xG5g\s; /l d wfpg' eg
ltdL ptf 5f}d otf 5' s; /l kfpg' eg
3/l 5]S5 ul/aln], 3/l tuf/f] hftsf] 5
rf|vf] dfof 5 ; aʽS6df s; /l lgbfpg' eg .

zAbx? ; s]; Dd /xf|; \sd clg kf] d'Oms
k9}g] ; Gg]nf0{nfuf|; \dgf|/d clg kf] d'Oms
ulypmg\efjx? afGsl k//|sf] kmʰsf] dfnf´]
rf/}kaʽ0mdf jfxjfx xf|; \od clg kf] d'Oms .

wfP0/}} cfPsf] lyof|} t/ sfd ; fWg lal; P5'
sxff xf| af; k//|sf]Tof] 7fd ; fWg lal; P5'
w8}sg a9l/ xf|nf ; fob lbdfu xNna/ xf|nf
rfxlbfrfxb} s'/}s'/fdf gfd ; fWg lal; P5' .

slxn] 7'hf] slxn] ; fgf] eGbfeGb}laT5
c?sf g}uNtL, sdhf|/l uGbfuGb}laT5
g jzdf lyof|, g jzdf 5 s;)sf] ; do
yfx}gkf0{v's'/l, crfgf] aGbfaGb}laT5 .

lj /f6gu/-% .

YY

s] tkf0{n] zAbfyʽsf zAbsf|zx? k9}g'ePsf] 5 <

80

s; }nf0{al:; /l 8/ lbof] sf|/fgfgfn]
s; }nf0{cfl6nf] e/ lbof] sf|/fgfgfn]
/fxt afBg] k]; f of] clufNg]nf0{klg
; lj wf; DkGg 7'hf] 3/ lbof] sf|/fgfgfn] .

h; }daf6 ltdf|] lbn bʽ x'g]5
la; }nf0{gdf dg of] dhaʼ x'g]5
ltdln] lg ; wel/ ; fy lbof}} eg]
dंe]ldd}} a:g dg dGh'/ x'g]5 .

cfkmनa0{7'hf] 7fG5 ; wel/ cs8fn]
; fgf|b0{n6Xl xfG5 ; wel/ cs8fn]
uwf|b0{uwf ; fyl eBऑbf0{ʽe8f ; fyl
cfkmrं:t}} ; fyl 5fG5 ; wel/ cs8fn] .

b]vPsf] dfq e//|n] gxb]f|l/]5
csf|fsf] dfq s/|n] gxb]f|l/]5
dg 7'hf] afgfpg dg}x'g'k5{/|]û
xb]f{7'hf] dfq 3/n] gxb]f|l/]5 .

d]-7'hf] xƑeGg] qmdaf6 d'Om x'g'xf]; \klxn]
csf|fnf0{k5fg] >daf6 d'Om x'g'xf]; \klxn]
; a}lbn] of] bʽnf0{:ju{agfpg ; lsG5 x}
d dflns eGg] e|daf6 d'Om x'g'xf]; \klxn] .

afudtL !!, sdबf|f, ; nfxL .

YY

81

n]vgfy vgfn .cs'/‰

x]/f]oxff sf]xl c3fP/ d/]sf 5g\
sf]xl eg] vfg}gkfP/ d/]sf 5g\
k]s]tsf] lgoddf t ; dfg x'g'kg][
tl/ slt v';l ; sfP/ d/]sf 5g\

pm vf0nfUbf] eP/ cfof] k}; fsf] wfs lbP/ uof]
csf]h]n] sfkldf s]xl n]V´}u/l rfv lbP/ uof]
d/f afcfdf / kl/jf/nf0{yfx}lyPg d 9n]sf]
g]tf cfof] kf6lU]sf] ´G8f cf9fP/ bfu lbP/ uof] .

cWof/f] /ftdf klg ha hg xC5
dGb kjgsf] Toxff dw/ wg xC5
; f/f cGwsf/ x6]/ hfC5 hljgsf]
; Vvf d¿el]ddf klg dg;]g xC5 .

; docg'; f/ kl/jt(g xb}hfg' 5
slxn] xff:b}/ slxn] ? b}hfg' 5
aNn a%b}5' o:t}/x]5 of]lhGbuL
:jfyl{b"gof]sf] dg 5b}hfg' 5 .
                              ch'grfkf//L-^ b/f; :ofᵃhf .
                       YY

j; Gt vgfn

ltdl / d/f] dgleq Psyfg v';l ; hfPsf] 5'
knkn ; D´fpb}l5gl5gdf r8lsf] cfPsf] 5'
xhf/f]KsN6 ltdl] gftfn] h]]nleb}p70\ u/]sf] d
To;}n] lj/lQfbf] lg ltdl] s16n dfof kfPsf] 5' .

cf^gf] lk[o; l ptf xG5] dfh rN5 otf
b]vfP/ bMw oxff ´fb]cff; 'uN5 otf
/ftsf] /fu yfOg cg]syl/ gftf uff:b]
x'sf]fpg] j frf ub][3ftdf e[0f kmN5 otf .

ltd} gfdsf] ; 1k/tlsf] 6lsf nfPsf] 5'
To;}n] /ftlbg cff; 'sf] l9sf kfPsf] 5'
; do; l/ wf]\sfpfh 5f}.ltdl aNn a'´cxf] Û
ltdlaf6}6f9f x'g crₙn dlGb/ wfPsf] 5' .

u‍18of h:t} kf] 7fufof} dnf0{ltd/f] l; /fglsf]
sn]h hfbf vfl;sf] s; d ´Ns]laxfglsf]
llflth kfl/ 3/ ; f]of}/Û e]6g /x/ lyof]fw]\}
s] s'/f u/fk/lk/tlsf] cfkm]]lkmtf{n]hfglsf] .
                              jfln²ₐ, :ofᵃhf .
                       YY

lj gos'df/ zdf{ g]kfn

bfg u/] kf] ufg kf0G5 ufg}gufP s] ckufg <
cfg ar]kf] zfg kf0G5 cfg}gkfP s] ckzfg <
7fn' kN6G5 Rofpf;]a9f] ; do g}kN6g s]j]/ <
zfg rn]kf] dfg kf0G5 zfg}gnfP s] ckdfg <

uw]kIRr;]ldf kI5 nfUg]sf] s] vfIrf] <
bgbgl an]sf] cfuf] tfKg]sf] s] vfIrf] <
k/:k/ gn'6Lsg aRbg k|s|t / hlj
:jfy{k'/'f ePkI5 eflUg]sf] s] vfIrf] <

cfjnf lbibf xTs]nf g}vfG5g\cf^gf e0Gg] r|kf/]dfG5]x?
5]g 0dfg sd(df j]nf-s'j]nf /ªbu km]5g\5kf/]dfG5]x?
bfp 5f(5g\efp vfH5g\´6sf] cfxfndf nDk;f/ k5g\
leqsf] uGw]j:q 5fk|/]g}aflx/ 6NsG5g\a];]f/]dfG5]x? .

km];Pg eg] ;Ghfndf lhGbuldf s]dhf ef] <
/ldPg eg] hGhfndf lhGbuldf s]cbf ef] <
ef] rfIxGg :ju{cGw-wdf]df g}a;ªLoxff
nI8Pg eg] ;ɟf/df lhGbuldf s]cxf ef] <

IxhfI dfItb}v/af/Ldf Ps I´Nsf] cfuf] 7f;]V
tL cgGtsf]6 ;x;]sfd af0fsf]/fsf] ´f;]V
cfh hlt;'s}}kfgldaily cfefgfI aGg vfh]klg
;'gIs}5'affr]sf 5f}kZrfOfksf]3fB8f afIs]V .

<div align="right">rfalxn, sf7df8ff.</div>

<div align="center">YY</div>

---

lj gfIb g]kfn

kɟb}gkɟg] af6f] /fH5g\sfxL
; fRg} gx'g] dfq ; fR5g\sfxL
cgf7f] 5 xh'/ of] blgofsf] /Lt
kfgLdf klg :jfb vfH5g\sfxL .

yfx}xbg sltV/ s'g v]n xG5
kf0n}kkR5] if8Gq / hfnemn xG5
kTofpg'jf gkTofpg' t oxfsf] V'; L
cfuf] / kfglsf] klg t oxfdn xG5 .

6ff: bf6ff:b}kml:; km:Sof] t s]ug{<
uff: bfuff:b}V':; V':Sof] t s]ug{<
lj Zjf; df 7flgof] h; nf0{ /fd-wfd
lg:Sof] 5':; L, 7':; ; 7':Sof] t s]ug{<

hf8f]sf] /flknf] 3fd ag]/ cfpg"
cf:yfsf] klj q wfd ag]/ cfpg"
rrfdf cfpg' g/fdfI xff0g xfnf t/
/fj 0fh:tf] xff0g /fd ag]/ cfpg" .

dgsf] cfsfzdf ;'cf; 5fP klg
jgsf] r/ln\s'g] ;'ufg ufP klg
;'To /x|5 xff0g bIMLsf] ;VL e/
/flbg dgdf ; offV;'efj cfP klg .

<div align="right">kfIv/fyfIs, df8lk, kfNkf .</div>

<div align="center">YY</div>

lj of]ul a'9fyf]sl

c; ª\o /f]P hgtf b]vof] ca ?f]g] dg 5
e0bdfG5] o; }p; }5' ca ; a]sf] x'g] dg 5
h] 5, h; f] 5 pbf/ dg 5 s; /l b]vfpmf<
hlj gdf PskN6 ; ÷ b ejg 5'g] dg 5 .

lhGbulsf] lx; fa-lstfa ca ug][5]g
; d:ofsf lap / lahg klg 5g][5]g
h] ef], h; f] ef] ca cfuf] nuf lrtf Û
PskN6 dg{rfxf]k'gM k'gM d dg][5]g .

pb]s; [u g}pln0of] ; Dem, bls0of] bs[kfgl
nfUnf x}cfVf cfh cfkm]; Dxfn ns][hjfgl
gyfs0j\s'g}dg yfSbf /f]df~rd}yfSgk'k5{
s; nf0{s] yfxf s'g lbg x'g' 5 3s[v/fgl .

hxff hlGdPfd ToxfFdl/f]f gfd 5]g
eGgx? eG5g\jofulsf]sf] sfd 5]g
gfd / sfdsf] vf]hdf t8N/x[t/
eG5g\'dbf{tlnf0{hnfpg]7fd 5]g

cf/fk 5 3/leq cfuf]aflx/ lxpfe0; V]Û
pQ/fw}sf] pdl/df emu8fsf] lap e0; V]Û
oyfy{hf]\Vg] t/fh"lj b]zsf] el'ddf 5]g\
gkYoaf6 sf]xl eG5g\'g/d l3p e0; V]Û
        lzj k'/L ; Gb]z lgjf; , xfQluf]Bf .
         YY

(s] tkf0{n] zAbfy]sf ;flxlTos k':tsx? k9\g'ePsf] 5 <)

lj ljwf ef/tl

dfof ubf{dg bV5 eg] af]Nbg'Fd
cffvfdf cff; 'x't]5 eg] af]Nbg'Fd
df]tLsf] bfgfh: t}gogaf6 cff; '
cgfof; ltdl]f ´5{eg] af]Nbg'Fd .

vf0 s] eof] eof]< dnf0{cfheflln
affr]sl 5' of] d'6' hnf0{cfheflln
rflxb]bf] /x]g5 d'6'df cfuf] afNgnf0{
s'g}lern$s aNg]; nf0{cfheflln .

eg]sf] hlt xf]0g dnf0{b]pm clnslt
a:5f} eg] a; bfffffaf0 5]p clnslt
xftlb]bf 8'8Ngf] lgNg vf]Hg] afgL /x]5
lxhf]e(6bf cfh s] kfP5}e]p clnslt <

s:tf[s:tf] x'g] cufl8 d]bf]g l5/kl5
xf/-hlt t xG5 v]nf0{8L d]bf]g l5/kl5
kj'{ klZrd / p0/ clg bllf0f hfgk'k5{
6km'L kSsf] f xG5 kxf8L d]bf]g l5/kl5 .

3/df r'nf] aNof] bfh' vf8l lx8Bkl5
aNb}u'/]sf] r'nf] lgEof] af9l l5/kl5
cfdf, 5f/f/f ; lD ´gxG5, 6f]hnfpgxG5
bfh' eG5- cfpfnf d l/g cflb lt/kl5 .
           uf[fj /L, nlntk'/ .
        YY

lj i0f'blk ; ᵃ‏sNk

lsg lgl:sG5f}aflx/ ; wF/ftk/kl5
; do v/fa 5 ghfg'st}/ftk/kl5
o:t}u5f{eg]of] ; DaGw lj 36g u5{
gq 36gf 36fpg]5f}c´}/ftk/kl5 .

kmf60f] dV/f] dg ltd} sf/0fn] t'g a¿
gh/ lsg cGt cGt dnf0{g}r'g a¿
d rflxsf] kmnfd / c? xl/fsf x'gV <
9’Ss xG5 cfh}ltdf] lbndf y'g a¿ .

; dfh; jjf x’g /fhgllt Jofkf/ agfP
hgtf affrⁿ‏g\\d¿g\cf^g} ;+f/ agfP
c:ktfn :s'n agfpⁿ5g\ls eg]sf] t
lj/flw ug[hgtf y’Gg] sf/fuf/ agfP .

g afnf'r'nf] g vfpⁿdfgf] lyof]
g t cflt nfⁿg] dV/f] 5fgf] lyof]
clxn] k[ult eePsf] bⁿV5g\; a}
xV/ Ps lbg of] lbn crfgf] lyof] .

hxffxGg eⁿof] ToxlF6]Sg‏xG5
ha 6]Sg'xG5 ta bⁿVg'xG5
uNtl t xh'/s}xf] d t s]egf'
; hfo xG5 ha clg rⁿTg'xG5 .

<div align="right">eQⁿk'/ .</div>

<div align="center">YY</div>

lj i0f'k‖;fb cfrfo{ ‥ct‖tÚ

kfPsf] lbg V';l xG5 ehg ufpⁿ5 dfG5]
k}tfnsf] w'nf] l6kl lz/df nfpⁿ5 dfG5]
ha rfⁿl6G5 lg yfⁿsaf6 Ps 6'qmf V';l l
; f/f u'g lal;P/ cfⁿsftdf cfpⁿ5 dfG5] .

clnslt dⁿ‏o hff8l/ ; /n ug{5 cfkmⁿhf0{
g; 'N´]sf] sf7‖kb xf'‏xn ug{5 cfkmⁿhf0{
cfkmⁿhf0{lrg]sf] 5g cfwf pdⁿ laTbf klg
.lsg hlGdPfd ⁙ʍa'´l ; kmn ug{5 cfkmⁿhf0{.

dV/f s‑/fx? dnf0{g}eⁿg lb0of]; \
dV/f] 8fⁿa d cfkmⁿhf0{vⁿGg lb0of]; \
tfltdl tkf0{‖dfq eeP/ afⁿRg rfxⁿGfd
s‖of dnf0{ca d g}aⁿg lb0of]; \

k/f0 kmfⁿ‏S; fn] pdf/'‖sf] Lⁿj f; df rⁿNb}5fⁿ
s; ‥h]n v6f0{k7fPsf] ld7f; df uⁿNb}5fⁿ
aln lbg v'‖§f uff‖; fⁿs]s]aⁿc8ⁿfⁿs}5 lgolt
cf^g} v'‖§fdf plePsf] cfcf; df aⁿNb}5fⁿ.

<div align="right">lj b'/- %, g'jf fsf]f6, xfln ‖\ tf/ls'‖Zj‑/-@, sf7df8fⁿ.</div>

<div align="center">YY</div>

<div style="border:1px solid;">
</div>

lj i0f' ; 'j]bL

ltdL kmIn/Xof}el/ kfvfdf ; fg'
d e'n]F ltd]f] ; 'Gb/ cffvfdf ; fg'
rfxgf Pp6}dfq 5 d]/f] Ik]o ; 'g Û
lgbfpl5' ca ltd]Gofgf] sfvdf ; fg'.

ofbsf >]ªVnf e]n; /L g cf0IbP x'Yof]
; kgf agL /ftx?df ltdL g5f0IbP x'Yof]
; f; g} /f]sG5 slxn]sfxIF ltdf] ; D´gfn]
cf^g}Hofg hfg] Ik/tl of] gnf0IbP x'Yof].

0{of{ug[w}] e]6Pnfg\eNb}hfg]k5{
sfRfalrdf u'nfkmh: t}kmNb}hfg]k5{
cf/f{x cj/fx IhGbuLsf] v]n xf] ; fg"
lk/tLsf]k||naf/ldf xfdL ´Nb}hfg]k5{.

of] ´'08 ltd]}xf] clg of]b/af/ ltd]}xf]
´'7 n]v of ; farf] n]v 3/af/ ltd]}xf]
of] hdgfdf kldlx? hfpg\t sxff hfpng\'
sfg'g klg ltd]}xf] clg t/af/ ltd]}xf].
                    e/tk'/ @!, lrtjg . xfn Mbfxf/ stf/ .
                    YY

lj Zj gfy ; ~h]n

g sfft/df g jl//df n]vof]
g v'; ldf g kl/df n]vof]
af/af/ ; f]r/ lg sxLfx'Gg
h] x05 To}tSbl/df n]vof].

g lxhf]g cfh g cl:tdf 5'
g zf]s g kl8f g d:tldf 5'
g; f|Wg' tflsg r'krfk 5; \<
d cfh d'bfx?sf] a:tldf 5'.

slxn]s'/fg, af0an / slxn]ulttf b]vfP/
slxn]/fd, s]l0f, /fj0f / slxn]; ltta]vfP/
e]d kfb][sffxL hlj g-dNfo ; Demf0/x]sf] lyof]
slxn]hNb}u-/]sf] cfuf] / slxn]lrtf b]vfP/.

6'qmj6'qmf cl:tJj sf] luB dg k/fGg
>lv08 dg k/f5'd laB dg k/fGg
dxfzzo ef]s/ gug]xf]; \d]nf-hfqf xGb{
PsfGtd}/05 d]/f] dg el8 dg k/fGg.

kxf8df klx/f] t/f0bf af9L k;]sf] 5
a:tla:tldf ; d:ofsf] emf8L k;]sf] 5
3/df a9f afcfdf / nfnafnf 5f8}V pm
o'jfx?sf] nsf[ceL]vf8L k;]sf] 5.

                    dsjfgk'/ .
                    YY

zId{nf >]i7

k7fof] s; }n] 5 xftdf dl/f] aGbl vfd xh'/
; ªslnt xfjnf slt eji6frf/Lsf gfd xh'/
afWo x'g]5' clVtof//sf] b]nfdf kYofofg of]
; xl tfl/tl/sfn] tl klrnfg\kfl/ wfd xh'/ <

cfpm ca k]dsf] s'g] dL7f] ; 'jf; IbG5'
k50fpb}u/ ltdl pkfosf] ; '; fy IbG5'
cxFs s;)sf] s'/f g; 'gl nlDsg"cufl8
ltdf]f] v'§f tfGg] abdf; sf] ; 'ef; IbG5' .

rf|3/fdf s]b ePsl xfn] nufd nufPkl5
g]' lug{:jfefljs} xfl] 5n5fd rnfPkl5
k'¿ifk]wfg ; dfhsf] ax'ntf oyfj t\g} 5
dV vfNg}8/fpb5g\⦿ gln8fd nufPkl5 .

a: tl aufPsf] ufptdf ; 3fpg kfP xtYof]
jg hfjufpg] s; d nufpg kfP xtYof]
:jfyktl'f{v]ndf sfl6G5g\hªln lsg <
h/ }pvjnl eji6frf/ eufpg kfP xtYf] .

s; nf0{kfjf'kl8f e/k|6sf] 7lufg 5]g
stf kf] /fxt afBN}5 uj6sf] 7lufg 5]g
; ~hfnel/ /fxt afBlsf] t: jl/ 5 eGyl
s7} c: tlo: t j]hfdf g]6sf] 7lufg 5]g .

<div align="right">nlntk'/, xfn cd]l/sf .</div>

<div align="center">YY</div>

zflGt cIwsf//L kfjⅤjn

uɬof}lbnsf] 9f]sf aGb knlsP/ uPf
dg bⅣkl5 l; ; fh: t} rlsP/ uPf
rf}tf//Lsf] j//klkn enTxfjnf eg] yf
nfbf afbn cfzªsfsf] blsP/ uPf.

kn/s xⅭ5 oyfy]sf] kf6f] s; n] bⅣ5 <
kl8f afjsl lxⅤgx?sf] af6f] s; n] bⅣ5 <
lbgjln t lbPs}5 cfzf 6'6Ⅴg} xhf//fⅠrf]6
Toxl rf}n] agfPsf] vf6f] s; n] bⅣ5 <

lxhf] r'krfk a: gⅤx? hfuⅤsf] 5g\crⅤn
lz//af6 kfp v:gⅤx? hfuⅤsf] 5g\crⅤn
hgtf bⅤbf e'd n'6Ⅴf] /fli6⦿tf hnfP/
ToxlFv/fgl 3: gⅤx? hfuⅤsf] 5g\crⅤn .

x]bf{{; 'Ɽb/ b]vⅤg] Tof] hⅤgdf klg bfu xⅭ5
lhGbuldf hf]8 36fp u'0fg clg efu xⅭ5
afⅤjh: tf] ; lhnf] xⅭg oxff ; a yfⅠs Toflg
tgdg dfbf{{klg a'em gh//sf] sⅤdl dfu xⅭ5 .

u/la: f/ lbg cfPgg\cfpg] cfzf 5g
bⅤjofⅠf] dgdf v'; l 5fpg] cfzf 5n
qmflGtsfⅤL gf/f lbg]] lj rf// xf] ; fdGtⅤsf]
ToxlFlj rf//n] df#of]Goffo kfpg] cfzf 5g .

<div align="right">afⅤs] sfⅤxnk'/ .</div>

<div align="center">YY</div>

; Gtf]if ; /ln

pm cfof] cfplbg h:tf] nfu]sf] lyof]
jfrf k'/f ug{g; s}/ g}efu]sf] lyof]
nfh s; /l krfpgk5{gltfaf6 l;s
cf^gf] 0dfg a]r}/ s'; l{dfu]sf] lyof].

d[o'n] klg of] s:tf] tdf;f b|vf0/x]5
s;}nf0{t nfzn] klg cfzf b|vf0/x]5
zl0m / ; Qfsf] kʼhf/l aGg]lg0fp u/kl5
pxff]s}gfddf ; a}lgsnf;f b|vf0/x]5 .

l/0f] ef8f] clg l/0f] k}6 el/05 s; /l <
cefj sf] ; fu/ of] v}0û tl/05 s; /l <
gx'g] ef]sn] d/] sdfpg]nf0{sldzg
kfk-wd]sf] lx; fg oxfful/05 s; /l <

ltdlnf0{cf^gf] agfpg] /x/ hflof]
5ftlleq d'6df ; hfpg] /x/ hflof]
af]sl cfpm v'; l kmlnfpg' 5 ; kgf
ltd] kd ulx/f0df x/fpg] /x/ hflof] .

u/lan] afNg'eGbf gaf]n]s} hftl x05
eflodf x'gk5{?vsf] kft lg kftl x05
lg0fpsf] k|tlIffdf laxfgb]v hfuf 5g\
oxff pynk'yn h]x'g] xf] ; a}/tl x05 .

gjfsf]6 .

YY

; /:j tl >]i7

hlt bV k/] klg ltdln] ?g' kblg ca
ltdl uof}eg] klg dV/f] dfof db|g ca
ltdf] dV/f] d'6'sf] w8'sg Ps e0; Sof]
; dfhn] ltdl xfdlnf0{s|xl ub|g ca .

x/]s Ifgx?df ; aSif{ug|k5{gf/ln]
b]gs psffnl cfl/fnl ´g|k5{gf/ln]
lj wfgdf gf/l-k¿if a/fa/ dfg] tfklg
; Gtfgsf nflu wl/}k6s dg|k5{gf/ln] .

g]tfHo"3/3/ u0{hft kmfNg' ef] kblg
hgtfsf] cfVfdf 5f/ff] xfNg' ef] kblg
; a]n a]en; s] g]tfx?sf] cfglafgl
ca klg r'gfj df ef6 v; fNg' ef] kblg .

; fylef0 ; a}ldnl 8Ng dg nflof]
of] dgsf] kl/ Joyf eNg dg nflof]
tlgh'/]sf] 8f8fdfly n'sfdf/l vNb}
nfnlu'f/f; kmh'b} ´Ng dg nflof] .

06x/l-@ .

YY

;ltf lji6 sfsl{

;Gb/ cffvfdf kf]vof]/ft g}
au/n]ul//Xof]gbl;[u aft g}
;DaGwsf lrqx? sfl//xbf
PSsfl; lsg eof]xfnf 3ft g}.

hlk/x]5' pgsf] gfd r'g]/ dgdg}
pgsf] z]vl / 3d08 y'g]/ dgdg}
o:tf]a)fful ;dodf v}s] s'/f ug'{<
nf}a¿ 3/leq}g}a;ffu'g]/ dgdg}.

;sf/fïds g}xG5g\ufnl klg
a'´kl5 aïg yfïg5g\tfnl klg
lj j|ssfl Plgf km6kl5 eg] ;'g Û
xflnd\xfnl xG5g\dxfhfnl klg.

lgs}g}anjfg\xbf]/x]5 ;dosf 5fnx?
yfx}glbP/ cfp`bf]/x]5 od/fhsf sfnx?
lx;fasf kmd{nfh:t}eP kf] xGYof] hlj g
kf}8l v)Nb)5g\otf if80Gq leqsf rfnx?.

9nkn ub[5g\8'ᵃanfx?
5nkmn ub[5g\a'ᵃanfx?
va/bf/ clt ef]eGbfeGb}
dnhn ub[5g\9'ᵃanfx?.

6f]vf (, uffᵃna', sf7df8ff.

YY

;Wf aff:sfl6f 9sfn

clt eof]k|e' ; fxlf si6 xl/b|pm ca
bïvsi6 ;a}x6fP/ ;V el/b|pm ca
wtl{eq clt g}wl/} kl8f a9lsfl j]nf
ltdlf]:g|x el/Psf] bli6 5l/b|pm ca.

jf:tjdf dfof k/}elOm xf]
hlj gdf pmhf{lbg] zlOm xf]
g xG5 k//fgf g dfl;G5 /|Û
;li6s} ;Gb/ cleJolOm xf].

;luf|nl/ kl8fx? d affr"s;/|L<
tuf/f|fl hljgsfl d efr"s;/|L<
; ᵃ§ifdf PSn}bubfpubf[clxnl]
Kfu dl/fl nv|/fP d gfrf'S;/|L<

bïv-;'veGbf dfly ckf/ xfl
lj áOf/ k0ftfsf] eG8f/ xfl
efuf0 / ;'1fgáf/f vfl/Psf]
j[4fj:yf cg'ejs]l ;f/ xfl.

5]pd}5 ls jf 6f9f 5 yfxf x6g d[To'
/fful, j[4, bïvlnf0{klg rfxf x6g d[To'
hGdh:t}csf60 / ;'To eP klg cGttM
s;]nf0{slxNo}lsg < cfxf Û x6g d[To'.

sf7df8ff.

YY

; 'ldqf kf|v/|n

af / cfdfn] x'sfP xftdf 7]nf xtbf klg
xfdf|] enf] ; f]r/x] v]tdf d]nf xtbf klg
; w]el/ 5f|/f5f|/LeGbf dl/d]6] pglx?n]
5f8g'; \ug{IrGtf sxlfe]nf xtbf klg .

u'¿ egl kfp k/| r]nf ag]kl5
kfp kbf{nft vfP x]nf u/|kl5
u'¿ g} euj fg'sf] ?k xf] eGy]
r]nfdf lg e]oefj v]nf rn]kl5 .

avf{{nfluof] a|¬ldf ; '; fP ; 'Gb/ vf]nf xl/
v]tfnf vfhf kfgl af|sl nfg' ´f]nf xl/
cfhsn ufpldf v]tl ug{|df5] kf0Gg /|û
; a]sf] ; a}vt-af/l aff'} a:g] xf]nf xl/ .

df5] 5'g gx'gl of| s: tf] agfof]
o; n] nfvf|sf] Hofg ; : tf] agfof]
cf^gf;'u klg slt 6f9f 6f9a ´g\
dfgj Hofg g}s jf8L h: tf] agfof] .

<div align="right">snᵃ\sl, sf7df8ff.</div>
<div align="center">YY</div>

; '/|zhᵃ\l zfx

´'n'\$s ´'NsG5Øf}ltdl ; '6'\$s lbn aN5
n'; '\$s x/fp5Øf}ltdl v'q\$s lbn v:5
km]; a'sdf 5n ug][; 'Gb/l ltdlnf0{s] yfxf <
s;)sf|leq ltd|f] 5fofn] v'; '\$s lbn a:5 .

aft dl7f] dl7a] lyof] /ft 5f|6l uof]
; kgf alr|df Tof] kn o; } vf|6l eof]
rfxgf w]/} w]/} lyof] /ᵃ\lg ; kgldf
cw/} pHofnf] eof] Hofg nf|6l uof] .

cfhef]|n ltdf|] gh/ ab\nP ´f]nf U5
s|xl k/ k/ st}t/ clN´P ´f]nf U5
d':sfg ltdf|] dl7f] lyof]af|Nbf plt j]nf
lg/; n] af|N5Øf} cfh klG5P ´f]nf U5 .

Pp6} d':sfg ltdf|] dnf0{lhpgnf0{; fyl eof]
; w|; w|of]] dg a'´fpg Psf|6tdf 5ftl eof]
slt b|Nv clg ; '\ lh|Gbuldf cfP / uP xfdf|
; xf/f lbg] Pp6} dnf0{ltdf|] d':sfg sfkml eof] .
<div align="center">YY</div>

lxdnfn >]i7

hLuf km]/G5 clg cxd\tf]8G5 km6sf/ 3f6fsf]
dlRrP/ ah]6 efif0f ; 'gfpl5 ; /sf/ 3f6fsf]
xfdlf]lk|o ; /sf/ grnfp 9^aNf luSl bfxg u/l
ghnfp 3/ v/fgl a]r/ x'Gg b/sf/ 3f6fsf].

p8|5 5fgfl, elTsG5 3/ s; nf0{s|sf]IrGtf
aufpl5 v]t, phfl8G5 e/ s; nf0{s|sf]IrGtf
ns8fpgn] ylnofl; \jf e'sDkn] 9nf]; \ls
ef]s} dl/g] hgtsf]l 8/ s; nf0{s|sf]IrGtf <

af6fl p; sf] xf]ls dl/fl < pm eG5 dl/f] vf]0 <
yft p; sf] xf]ls dl/fl < pm eG5 df6fl vf]0 <
ha avf{nfU5, pa8 vfa8 ; dtn kf5{gbln]
dg; 'gdf ls; fg ?G5 Û pm eG5 dl/f] kf6fl vf]0 <
uf]/vf, xfn Ms6Gh]] eQmk// .
YY

(k5f/sf] kftf])

d0m slj tf cyf{t\d0ms
ljgos'df/ zdf{gKkfn

!= lj ifo k|j]z
slj tf ; flxTo; [u ; DalGwt ; a]eGbf w/}n]vg] / kl9g] lj wf xf .
slj tfdf sfl/os ; jlbgf clgjfof{x'g kb[5 . sNkgfsf] klg oyf]rt
pkl:ylt rflxG5 . no, efj / lj ifoaf|w cflb tIjsf cfwf/df slj tf
aGb5 . To;]n] slj tfnf0{ubfTds, efjgfTds, nofTds, ; jlbgf]ldxtsf]
dfgjlo lj rf/sf] k|ikm6g g} slj tf xf] eGbf cToIm xb|g . s'g} lj ifo,
no, efj nf0{s'g} efiffsf] dfWodaf6 k|s6 ul/g] cleJolQm g} slj tf xf] .

xfdlf] efiff-; flxTodf slj tf ljwfdf dxfsfJo-sfJo-v08sfJo-slj tf-
uhn-ult-xf0s" / d0ms cflb k|z:t n]vb} cfPsf] kf0G5 . cem
o; sf goff goff cfofdx? ylkg] qmd rnl g} /x]sf] kf0G5 . g|kfnl
sfJo-slj tf ljwfGtu{t slj tfsf] aIkO/ ?k dxfsfJo xf] eg] d0ms
n30d ?k xf] . cem] d0ms t rf/ x/kmd} ljifosf] cf/De, p7fg /
lgisif{ lbOg] tndflysf Go slj fo, x/km jf efjaf6 d0m d0mslj tf
klg xf] . ; f\rgfut cfotgsf b|i6n] d0mssf] cf^gf] rf/ x/kmf0{
5f8]/ cGo s'g} slj fo; u k|j'fk/ ; DaGw g/xgfn] d0msnf0{n3'td
Psf0sf] slj tf eGg] ul/G5 .

@= d0ms zAbsf] Joskl0Q
d0Sts gkf0nl zAbsf]zdf ; dfxt df|ns ; |f{t cGtu{tsf] tT; d
zAb xf] . ; +s|tsf] d'r\wfdf l0Stg\t_k|oo ofu eP/ d0m zAb ag|sf]
xf] eg] o; df sg\-s_ k|oo hf|8Pkl5 dfq d0ms zAbsf] JoTklO
ePsf] xf] . d0mssf] sfzlo cyf{] :jtGq ?ksf] ; fgf] slj tf eGg]
a'emfp|5 . o; sf] kbut cyf{] cfkmdf k0f{ :jtGq jf lg/k]If eGg]
hgfp|5 . ; +s|t sfl/o k/Dk/fdf d0ms zAbsf] kofu k|lrg sfnb|v g}
xb|} cfPsf] e]6G5 . nfdf lj ifoj :t'n] gaflwPsf] sfjonf0{ ; +s|tsf]
dlglifx?n] d0ms sfjo eglf 5g\

#= d'Omssf] kJLঙ k/Dk/f

cUUgk'/f0fdf d'OmsM Znf]s Pj]sZrdTsf/IfdM ; tfd\elgPsf]
5 . o; f] eg]/ cUUgk'/f0fsf /rgfsf/n] d'Omsnf0{PsZnf]sl rdTsf/L
cleJolStsf ?kdf lnPsf 5g\

cd¿ztsd'Nsf] lrGtg klg d'Oms ;]hgfdf ljlzi6 eldsf lgjf{x
ug][?kdf /x]sf] kf0G5 . ; h(sn] celi6 7fg]sf] sYo Ps} kBdf
; d]6P/ ; dfKt ePsf] 5 eg] Tof] d'Oms xf] eGg] kjf; ul/Psf] kf0G5 .
rdTsf/k0f{{ 9aঙn] celi6 / ; du| sYonf0{k|:t't ug][snf oxff Ps}
; fy k|:t't ug][sfd d'Omsn] ; DkGg ugkb]5 eGg] s'/f klg ul/Psf 5 .

cd?ztsdNf klg cUUgk'/0fs} d'Oms+Znf]s Pj]sZrdTsf/IfdM
; tfd\eGg plOmn] slj tfsf] d'Oms ?knf0{; 6ls ?kdf k|:t't ul/Psf]
kf0G5 . cUUgk'/0f / cd?ztsdNf s'g s[t klxnf] eGg] cs][vf]hl
xf]nf] g} .

csf{{ ; flxTozf:qsf cfrfo{ ljZjgffyn] cf^gf] ; flxTo bkঙf]
gfds u৷yydf 5Gbfla4 kbd\kBd\tঙ d'Stঙ d'Stsd\egjsf 5g\ .
logsf] egf0cg'; f/ d'Oms To:tf] k|s[tsf] /rgf xf] h'g 5Gbd'St x0G5
cyf[Tt\5Gbsf] aGwgaf0{6 d'St eP/ n]vPsf] /rgf g}logsf] sygfg'; f/ d'Oms xf] .

x'g t **etঙkl/** sf ljleGg z#ঙf//:glঙt÷aflfUo tlg}ztsleqsf kBx?
Ps rt'ikbleq} k0f{{ePsf 5g\ k|To]s kBx?df efj / sYo k0f{{ePsf
/rgfx? ; 0msf ?kdf d'Stssf] kl/lwdf k|s6 ePsf 5g\. To; ুl/l
jbঙsf sltko ; 0mx? / **uljtf**sf sltko Znf]sx? cfwÿls d'Omssf]
; 2rgf leq} k/h:tf] kf0G5 .

o; afxঙs klg ; +s[tsf cfrfox? efdx, jfdg, b08l, cfgGb
jw@g, clegj uঙt,/fhz]v/ k|e[tn} klg d'Sts zAbsf]cfcfÿg}9াঙn]
nIf0f atfPsf] 5g\

#= gkfnL ; flxTodf d'Oms

gkfnL efiff-; flxTo clwstd\; +s[t efiff-; flxTosf] k|efjdf /xঙ
klg gkfnL ; flxTodf k|rlnt d'Oms eg]0:nflds -c/al-kmf/; L_ ; flxTos
hutaf6 cfudg ePsf] slj tfsf] Pp6f eঙ jf n3'td ?k 7flgG5 .
d'Oms zAb oBঙk ; +s[t eP tfklg d'Sts kmf/; L; f] ¿f0af0{ ; jf(ws

k|eflj t b|vG5 eGg] lj ljw ljåfgX?sf] dt klg 5 . gkfnL d'Omssf]
rf/x/kmঙ nf0gx? kmf//; lsf **stঙc**fsf] sঙl ; lGgs6 klg b|vG5 . **otf**
pd/ vবoffdsf] **¿jf0oft** eg] lkaঙn 5Gb jf kmf//; l ax/s} ; Ggls6
b|vG5 . **pd/ vবoffd**sf] **¿jf0oft**df !!!!÷!@@÷!@!@ ; ঙ k0flu ePsf]
cj:yfdf eg] gkfnl d'Oms ¿jf0oftaf6 k|eflj t dfGg sl7g g}kbl5 .
a¿ ¿jf0oftsf] k|efjdf k/L cg'kf/[; df TolQ Wofg glbP/ t'saGbl
-cGTofg'kf/[; _ dfq ldnfP/ ef/tlo slj **xl/jঙz/fo aRRgn] dw'zfnf**
n|vNsf] b|vG5 . ef/tdf o; vfnsf **zfo/l**x?sf] klg Jofksf kf0G5 /
lxGbldf d'Omsnf0{ rt'ikbl klg eGg] u/Psf] e]0G5 .

gkfnL d'Omsn]**d'Oms**sf] gfd ; +s[t ; flxTodf6 cUfnঙ/ cgঙk|f0f;
/ cGTofg'kf/[; ; lxtsf k0flu ugঙdf ; +s[t ; flxTosf kj[{dlgfx?nufot
kmf//; L slj **pd/ v®ofd** / ef/tlo **zfo/l** x?sf] ; fy} **xl/jঙz/fo aRrg**sf]
dw'zfnf cflb ; d]tsf] ldl>t k|eflj k/]sf] b|vfkb5 t/ cfh gkfnl
; flxTosf] sflJos kmf6df d'Oms zAbsf] cf^g} :jfo0 :j?k, cy{ /
z}nl lgld$t e0; ; |sf] cj:yf 5 .

$= gkfnL d'Omssf] ; fdfGyf; ;}4flGts cfwf//

!= Ps ljifosf] ; ঙNlfকt / cfkmঙdf k0f{{ cleJo~hgf lbg] n3'td
cfotgd ; DkGg x'g] / kJf fk//; f] ; ঙbe(af6 d'St cj:yfdf PSn}
cyf(cleJo~hg ug][dGq k/Dk eP/ cfPsf] slj tfTds
cleJold'Omsf] k/Dk/f cfhsf] ; 4fdf d'Sts xf] .=d'Sts lj ifj:t'sf]
cfofdsf b[ঙ6d\d'St /xG5 . --kl$/fh6b| ; ঙjbঙ_

@= ; #/gf lzNk uB kB b'j}df lgdf0Ff x'g ; S5 . o; sf] ; hgf rf//
k^0Qmdf x'g'lgtfGt ; fGbleঙ dflgG5 . lj ifoj :t's'g}pNemg jf ; d:of; ঙu
hf08Psf] xঙgk5{ / pOm rf//cfঙaf6 k^0Qmleq} pOm ; d:of jf pNemgsf]
lg/fs/0f; ঙdt ePsf] xঙgk5{. ltg} rf// k^0QmdWol klxnf] k^0QmdNf lj ifosf]
p7fg ; d:ofdhs 9াঙn] p7fg ul/G5, bf]; ঙf] / t}; ঙ k^0QmdNf tl p7fg
ul/Psf ; d:ofsf kfZj{{df /xঙsf ; xfos tyf k'; tঙx? kIfx? hl6ঙ
9াঙn] :yflkt ag]sf xG5g\. rfyf] k^0QmdNf kUbf tl p7fg ul/Psf
; DkOf{{; d:ofx? Ps}; fy lg/fs/0f x'g l:yltdf lgisif{k|:t't ul/Psf
xG5 . --kl$/fh6b| ; ঙjbঙ_

#=ljifosf]ufDelo{/ efjsf] zlStzfnl ; j}dgf lfdtf ePsf] /rg

dfq d'Oms xG5 . o; b|i6n]/lrt d'Oms klxnf] / bf|;|f] kaⁿ0m cg'k|f; a4 x'g'k5{. ljifosf] ; fGble{stf / tlj|tf oyfjt\/x]/ t]; |f] kaⁿ0mrflxF cg'k|f; df ljrng ofjhgf ul/Psf] xG5 . cfbz{d'Stssf] rf\yf] kaⁿ0m clGtd xf] / of] kaⁿ0m klg klxnf] / bf|;|f] kaⁿ0msf] cg'k|f; ofjhgfs} cg'?k; |jht x'g'k5{.o:tflsl; dsf /rgfnf0{cfw|gs gjkfnL ; flxTosf ; Gbe{df cfbz{d'Omssf] ?kdf lng] u/|sf] kf0G5 . --k|f/fh{b| ; 'j|bL_

$=d'Oms rf/ kaⁿ0mdf /lrG5 cyf{t\Pp6f d'Omssf] ; /rgdf rf/ kaⁿ0m x'g}kb{5, sd jf a9l x'gxbg . --8f=3gZofd Gof]kf'g] .kl/>dLÜ_

%=noljwfgnf0{caⁿLsf/ u/|/ n]vPsf/ ;a}rt'ikbl /rgd d'Omssf] sf]6df kg{; Sbgg\. ¿jf0df h:t} d'Stsdf klg klyd / låtlo kfp -kaⁿ0m df cg'k|f; / cGTofgj'k|f; sf] ; Gt'ng clgjf{ xG5 eg] t[tlo kfpdf cGTofgj'k|a'k|a sf] lgod eUg xG5 cyf{t\t]; |f] kaⁿ0mdf cg'k|a; ldNg'kbg] t/ rt'y{kfpdf eg] klyd / låtlo kfpnf0{k5]bfpg] cg'k|a; / cGTofgj'k|a; ckl/xfo{xG5 . --8f=3gZofd Gof]kf'g] .kl/>dLÜ_

%= lgisif{

dflysf k|; ⁿux?af6 df6fdf06L d'Omsnf0{; f/?kdf o; /L klg a%g ; |sG5 .

!= d'Oms cufl8 k5fl8 tn dfly h'g; 's} ; Gbe{/ ljifo;u d'Om /xg] rf/ kaⁿ0mdf n|vg] cfkmdf k0f{{slj tfsf] Ps pkljwf xf] .

@=klxnf] bf|;|f] / rfyf| kaⁿ0mdf cGTofgj'k|a; zAb Wjlgdf ldNg'kb{5 eg] t|;|f] kaⁿ0m cGTofgj'k|a; d'Om x'g'kb{5 .

#=klxnf] bf|;|f|/ rfyf kaⁿ0mdf cGTofgj'k|a; eGbf cufl8 st}cg'k|a; -; flkmof_ x'g'kb{5 . cg'k|a; Pp6f b'0f6f hlt klg /xg;S5 t/ sddf sd Pp6a x'g'kb{5 eg] t]; |f] kaⁿ0m cg'k|a; d'Om x'g'kb{5 .

$=j0f{sf] ; /rgdf k|To]s kaⁿ0mdf g sd g Hofbf ; s];]; Dd a/fa/ jf0f{ j0f{{/xg] d'Omssf] nflu pko'Om x'g'kb5 .

; Gbe{; fdu|

Gof]kf'g], 3gZofd kl/>dL, d'Stssf] /rgf ljwfg / g|fnL d'Sts k/Dk/f, -jhoGtl ljwfut ; flxlTos klqsf k0ff{ⁿ's #@ d'Omscaⁿs-! c÷; f @)&!_.

; 'j|bL, /fh{b|, d'Sts l; 4|Gt lrGtg, -jhoGtl ljwfut ; flxlTos klqsf k0ff{ⁿ's $) d'OmscaⁿS-@ sf÷d, @)&@_ .

---

jhoGtl tyf zAbfy{k$fzgsf k':ts kf0g]k; nx?

!=	ef-hf a's P08 : 6]zg/l- 0nfd	-)@&-%@)(#%
@=	Unfjan Ph's]zgn 0G6k|f0h-latfdf8, emfkf	-)@#-%$@@)@
#=	k|ult k':ts e08f/- latfdf8, emfkf	-)@#-%$$^#*
$=	k|ult k':ts k; n- bds, emfkf	-)@#-%*)#(!
%=	k|tef k':ts k; n, wgs'6f	-)@^-%@!#)$
^=	åf/sf k':ts- w/fg, ; 'g; /L	-)@%-%@#@&#
&=	Go"dgsfdgf a's xfp; - w/fg, ; 'g; /L	-)@%-%#@^*!
*=	tf6'n]hⁿa a's ;]6/- 06x/L, ; 'g; /L	-)@%-%*^*%^
(=	afnfhl k':ts e08f/- lj/f6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-%#)^#*
!)=	dgfjh k':ts e08f/- lj/6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-%#)%%(
!!=	klAns a'S; P08 : 6]zg/l- lj/6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-%@)!&&
!@=	dg|fnl k':ts e08f/- lj/6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-%@)!(@^
!#=	e6&/f0ⁿ0k':ts k; n- lj/6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-%@)$@$#
!$=	lj gfos k':ts k; n- lj/6gu/, dfl/ⁿa	-)@!-$&)!^)
!%=	; ~ho k':ts e08f/- /fhlj/fh, ; Kt/L	-(*$@*%)@*)
!^=	>Lcf0d k':ts e08f/- /fhlj/fh, ; Kt/L	-(*$@*#)@*^
!&=	Gofk|fg]a's l8l: 6k|o6, {-s6f/L, pbok/'	-)#%-$@)*^$
!*=	d'gfn k':ts e08f/- uf0{3f6, pbok/'	-)#%-$@)!@%
!(=	rf|w/L a's l8l:6k|o6, {- nfxfg, l; /fxf	-)##-%^)$#$
@)=	dhb'/ k':ts ejg- hgsk/', wg'iff	-)$!-%@!($#
@!=	j|b|xl k':ts ejn- hgsk/', wg'iff	-)$!-%@#(*@
@@=	>L/fd k':ts k; n- nfnaGbl, ; nf|xl	-)$^-%)!%*(
@#=	sfe] euj tl k':ts k; n- l; Gw'nL	-)$&-%@))%&
@$=	Go"k/h'gf : 6]zg/l- l; Gw'nL	-)$&-%@))%%
@%=	h}-Pg=k':ts k; n- dGynl, /fd]5fk	-)$*-%$))!)
@^=	ldlnh'nl k':ts tyf : 6]zg/l- dGynl, /fd]5fk	-)$*-%$))*#
@&=	yfkf a's P08 : Knfo- {- rfjtf/f, l; Gwkfn|f]s	-)!!-^@)@&#
@*=	lemu' ; / dfrf/ k':ts s|b|- jl/u~h, k; f{	-)!!-%@*(!*
@(=	hg/n a's P08 : 6]zg; jl/u~h, k; f{	-)!!-%@^#@#
#)=	u0f|z k':ts e08f/- jl/u~h, k; f{	-)!!-%@$#^!
#!=	Go"khf k':ts k; n- jl/u~h, k; f{	-)!!-%@#$%&
#@=	lj Bfyl{k':ts e08f/- xⁿ6Bf, dsjfgk/'	-)%&-%@$!^)
##=	xfdⁿl kqklqsf ;]6/- xⁿ6Bf, dsjfgk/'	-)%&-%@!$##
#$=	>L ; |ⁿgf s|b|- xⁿ6Bf, dsjfgk/'	-)%&-%@!&#&
#%=	k'ikf-hnl k':ts k; n- k; f{ l lrtjg	-)%^-%*@^a@$
#^=	df:s]k':ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@$&@$
#&=	Go"k'ikf-hnl k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@#$%@
#*=	sfdgf k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%#)@%)
#(=	gf/fo0fl k':ts ; bg- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%@!@*)
$)=	; 'gufef a's; P08 : 6]zg/l- e/tk/', lrtjg	-)%^-%#!$&)

$!= Go"lj Bfyl{k':ts e08f/- bdfjnl, tgxf —)^%-%^)%^^

$@= ; /:j tl k':ts e08f/- wflbᵃ —)!)-%@!)*#

$#= gd:t]k':ts k; n- a6&f/ g'jfsfj6 —)!)-%^)%$&

$$= k'ikf-hnl k':ts k; n-ufl/vf —)^$-$@!!!&

$%= em/gf k':ts k; n- a]; lzx/ —)^^-%@)%!)

$^= hob'uf{:6Zg/l- s':df, kj{t —)^&-$@)@(#

$&= ; u'g :6Zg/l :6f]; ⊦Dofllbl- —)^(-%@))#%

$*= cfhg a's P08 :6Zg; ⊦kf]v/f, sf:sl —)^!-%$!#@!

$(= kf]v/f ; flxTo ; bg- kf]v/f, sf:sl —)^!-%#)%*#

%)= s~rg k':ts k; n-kf]v/f, sf:sl —)^!-%@$$^^

%!= dgsfddgf a's P08 :6Zg; ⊦kf]v/f, sf:sl —)^!-%#)$$!

%@= lj Bf dlGb/- kf]v/f, sf:sl —)^!-%#$^&*

%#= a's df6⊦ kf]v/f, sf:sl —)^!-%@&!**

%$= jli6g{kf7zfnf- kf]v/f, sf:sl —)^!-%##)&*

%%= au/ P8ef⊍; a'S; -kf]v/f, sf:sl —)^!-%@!&&!

%^= sf]/fgf a's P08 :6Zg; ⊦kf]v/f, sf:sl —)^!-%#*@$@

%&= ; nlgf a's P08 :6Zg; ⊦kf]v/f, sf:sl — (*$^&^&*&#

%*= kqklqsf :6Zg/l-nfnrGb]⊦ afun'ᵃ —)^*-%@)!*$

%(= ; u/dfyf :6Zg/l- afunᵃ —)^*-%@)@(@

^)= hglj Zjf]f k':ts k; n- afun'ᵃ —)^*-%@!!%&

^!= >]i7 Goh Phj{; l k':ts e08f/- tfg;]g, kfNkf —)&%- %@))^&

^@= ; /n :6Zg/l s]b⊦ eYxjf, ?kGbⱨl —)&!-%@!&#$

^#= xfdf] k':ts k; n- eYxjf, ?kGbⱨl —)&!-%@^%@(

^$= cfzlif k':ts e08f/- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$@*^&

^%= l; 6l a's P08 Go'h ;]6/- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$%@#^

^^= k|tlIff :6Zg/l ;]6/- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$!)@)

^&= k]eft a's P08 :6Zg; ⊦ a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$$@@$

^*= a'4 Ph's]zgn 0G6/k|0hjh- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$%%(&

^(= gkkfn a's P08 :6Zg/l- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$%^^

&)= lj zfn k':ts ; bg- a'6jn, ?kGbⱨl —)&!-%$^%%(

&!= gj Hof]t k':ts tyf :6Zg/l- ; lGwvS{c3f]vfⱨl —)&&-$@)$%&

&@= ; 1gn :6Zg/l- t'n; lk/, bfᵃ —)*@-%@)!(!

&#= uf]/l k':ts e08f/- t'n; lk/, bfᵃ —)*@-%@!$!)

&$= l; :g]k':ts e08f/- t'n; lk/, bfᵃ —)*@-%@#))^

&%= Go"b'uf{:6]; g/l - t'n; lk/, bfᵃ —)*@-%@@((#

&^= hgtf a's : 6n- 3f]/fxl, bfᵃ —)*@-%@^)@^(

&&= dfpG6 Pe/]i6 a's- gkkfnu~h, affS] —)*!-%@@*$^

&*= pHHjn :6Zg/l :6f]; ⊦gkkfnu~h, affS] —)*!-%@!(^$

&(= d~h'>l 0G6/kj0hjh- sfxnk/ affS] —)*!-%$)#@%

)= cNkmf :6Zg/l :6f]; ⊦; Vj]t —)#-%@!!#&

!= Go"k]eft k':ts k; n- ; Vj]t —)#-%@))&%

@= kj{t k':ts k; n- ; Vj]t —)#-%@!!^$

#= xfdf]⊦ k':ts k; n- ; Vj]t —)#-%@)$()

*$= rf]w/l a's l8kf]⊦ wgu9l, s]hfnl —)(!-%@!@%)

*%= kj g k':ts k; n- wgu9l, s]hfnl —)(!-%@$^))

*^= 0d]h a'S P08 :6Zg; ⊦wgu9l, s]hfnl —)(!-%@^%#(

*&= g]ul 6|8 ; Knfo; {- wgu9l, s]hfnl —)(!-%@%#%)

**= ; 'ne a'S P08 :6Zg; ⊦wgu9l, s]hfnl —)(!-%@#%^@

*(= hf]zl k':ts e08f/- afuahf/ 88]nw/f —)(^-$@)!@^

()= aff: sf]6f k':ts k; n- cQl/of, s]hfnl —)(!-%%)%*#

(!= blkHof]t k':ts k; n- cQl/of, s]hfnl —)(!-%%)&@)

(@= k|tls a'S; P08 :6Zgz⊦ 6lsfk/ s]hfnl —)(!-%^)#!!

(#= ; /:j tl k':ts k; n- dxj{bⱨgu/ s~rgk/ —)((-%@#*!@

($= lj lkg k':ts k; n- dxj{bⱨgu/ s~rgk/ —)((-%@)!$*

-pkTosf_

(%= ldq k':ts P08 :6Zg/l- eOⱨk'/ —)!-^^!@@!%

(^= lj Bfyl{; fdu]⊦ s]b⊦ eOⱨk'/ —)!-^^!$#%^

(&= kf6g a's ; k- kf6g9f]sf, nlntk'/ —)!-%%%%@%^

(*= cfwsf/l k':ts k; n- kf6g9f]sf, nlntk'/ —)!-%%@&*@%

((= klj q a'S; P08 :6Zg/l- nugv]n, nlntk'/ —)!-%%#)@$&

!))= o'gf a'S; P08 :6Zg/l- dfgejg, nlntk'/ — (*%!!#()%(

!)!= Pstf a's l8l:6|o6; ⊦yfkfynl, sf7df8f]⊦ —)!-$$^)$*@

!)@= /Tg a's l8l:6|o6; ⊦afuahf/, sf7df8f]⊦ —)!-$@@#)@^

!)#= lxdfnog a's ;]6/- afuahf/, sf7df8f]⊦ —)!-$@$@)*%

!)$= kf7&⊦ ; fdful⊦ k; n- 3G6f3f3/ sf7df8f]⊦ —)!-$@$#!%)

!)%= /Tg k':ts e08f/- ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ —)!-$@$*(*(#

!)^= Pd=s⊦a's klAn; ; ; ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ —)!-$@$(*#^

!)&= g]zgn a's ; ; ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ —)!-$@@!@^(

!)*= ho a's l8kf]⊦ ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ —)!-$@@!*^#

!)(= cg' a'S; ; Knfo; ⊦ ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ —)!-$@^*(&!

!!)= l/8 ; {Kj f0G6⊦- ef]6flx6f⊦, sf7df8f]⊦ — (*$!##$)*^

!!!= df⊦8g a's P08 :6Zg/l- kjbz]gldfu⊦ sf7df8f]⊦ —)!-$@@)*$@

!!@= cS; kmj⊦B{:6f]/- ng]rf]/ sf7dff8f]⊦ —)!-$$@#&*)

!!#= gf]an a's P08 :6Zg/l- ng]rf]/ sf7dff8f]⊦ —)!-$$!$%^*

!!$= k/]jj l a's xfp; -/fdzfxky, sf7df8f]⊦ —)!-$$#)*@#

!!%= blks k':ts e08f/- k'tnl; 8s, sf7df8f]⊦ —)!-$$@$*(%

!!^= cfhg k':ts e08f/- gofafgfZj j /, sf7df8f]⊦ —)!-$$(%^##

!!&= cGhfg a'S; P08 :6Zg; ⊦lj zfngu/ sf7df8f]⊦ —)!-$$#&%%)

!!*= l; Gw w'a'S; P08 :6Zg; ⊦rfalxn, sf7df8f]⊦ —)!-$$#@^)(

!!(= af]4 a's P08 :6Zg; ⊦af]4, sf7df8f]⊦ —)!-$(!^%%*

!@)= lj Bf a's P08 :6Zg; ⊦af]4, sf7df8f]⊦ —)!-$(^^$

!@!= k]Uns a's l8kf]⊦ufⱨua', sf7df8f]⊦ —)!-$#%$($&$

!@@= a]4 a's P08 :6Zg/l- a ;⊦w/f, sf7df8f]⊦ — (*%!)*%(^&

***

ä syf-n3'syf; ªUx ã

ä lgaGw-klaGw-lgofqf-; ªd/0f-jl0f{t ã

ä slj tf-sflo-dxfsflo ã

!@=ah¿ gÞa/ kfìr -sljtf; ^aµ_	-k¦sfz rfkfuf0+	!%÷
!#=lrÝtg; Úsf]ofqf -sljtf; ^aµ_	-; ltf e66/f0{	!@%÷
!$=c>ìf/f -sljtf; ^aµ_	-r8fdl0f cfìhl	!))÷
!%=cfdf -sljtf; ^aµ_	-r8fdl0f cfìhl	!%÷
!^=k¦1frlf -dxfsflo_	-g/¦lb|k/fz/	!%÷
!&=kjhftÝq}khftÝq -Jo^aÝo sljtf; ^aµ_	-h$4axfb/ s+l=	!))÷
!*=j; Ýt -sflo_	-/fh¦lj/ b]sf¶f	&%÷
!(=;jg -sljtf; ^aµ_	-/fh¦lj/ b]sf¶f	!))÷
@)=Ps c-hhl dg -uhn; ^aµ_	-sdnf l/; fnÝHofÝtÚ	!%÷
@!=tfl¦jls ;Hhg ; j¦kf/f /0fgÝlt -sljtf; ^aµ_	-clgn ufÝrg	!&%÷
@@=dÝyg -sljtf; ^aµ_	-clgn ufÝrg	@))÷
@#=cf]rÝbdf -sljtf; ^aµ_	-dl0f/fh l; ÷	@)!÷
@$=dlof]-uhn; ^aµ_	-xl/ yfkf	@@%÷
@%=l; hÝfgÝb -sflo_	-a¦"nfld5fg]	!%÷
@^=cg÷dÝlt -sflo_	-a¦"nfld5fg]	!))÷
@&=d tlj -sflo_	-a¦"nfld5fg]	!))÷
@*=dÝl ;Ýlugl -sflo_	-a¦"nfld5fg]	!%÷
@(=cfµx -sflo_	-a¦"nfld5fg]	!%÷
#)=; Ýb/lsf] jf0¦-; jf0{	-gf/fo0f g¦kfn	^%÷
#!=chn uhn -uhn; ^aµ_	-gf/fo0f g¦kfn	!))÷
#@=dOms d-h/l -dOms; ^aµ_	-gf/fo0f g¦kfn	!))÷
##=uhn d08l -uhn; ^aµ_	-gf/fo0f g¦kfn	!))÷
#$=dOms ; l/tf -dOms; ^aµ_	-gf/fo0f g¦kfn	!))÷
#%=e0¦rfnÝ§f]; jf0{÷; jf0{	-gf/fo0f g¦kfn	!))÷
#^=kjf¦; lsf¦jgf; f]-uhn; ^aµ_	-$) uhnsf/	!))÷
#&=af6f]jfÝlb}af6Ýdf -sljtf; ^aµ_	-xl/dfof e¦jfn	!&%÷
#*=; /sf/kf]; lufpf -sljtf; ^aµ_	-s¦l0f s66jh	!%÷
#(=k¦ltsÝif{-dxfsflo_	-nIdlsÝf/ sf0]/fnf	@%÷
$)=:dÝtkÝlk -sljtf; ^aµ_	-nIdlsÝf/ sf0]/fnf	!%÷
$!= tf; ¦ºbdf dxfslj b]sf¶f	-k?ff0¦d l; ÷bhh	!%÷
$@= cdltf-hnl -dOms; ^aµ_	-ltn:dl kÝf;	@))÷
$#= dOmsf-hnl -dOms; ^aµ_	-ltn:dl kÝf;	@%÷
$$= ltnf-hnl -dOms; ^aµ_	-ltn:dl kÝf;	@^÷
$%= dlÝb/ / dfcf]-sljtf; ^aµ_	-/fdsÝf/ / kl08t	@)÷
$^=; lÝm; ^aµ -; Ým; ^aµ_	-/fdk¦l fb 1jfnl	!%÷
$&= bfcfgdf pleP¦ -sljtf; ^aµ_	-lqefjgÝb] jf0n]	@*÷
$*=cÝtdÝsf; ; ¦jhl -sljtf; ^aµ_	-/fhÝlb| kf8¶h	!%÷
$(= sf¦lsf p8fg -sljtf; ^aµ_	-8f¦ljb| rfln;]	#%÷
%)=lhnÝºbdf kÝh -uhn; ^aµ_	-bufk¦l fb Újfnf6/]	@@%÷
%!=af6f]xÝ//xg]af6fÝx? -sljtf; ^aµ_	-8f¦zj ufìtd	@%÷
%@=j; Ýw/f -dxfsflo_	-vuÝ§b|vfÝl f3/]	#@%÷
%#= ultuÝw -lxÝbl ultÝ ^aµ_	-ufÝn cÝs	!%÷
%$=lqjhÝl -sljtf ult dOms; ^aµ_	-hgs jÝn]	#)÷
%%=cfdfsf]lrgf]/f]-sflo_	-hgs jÝn]	$))÷
%^=gunol;ju]§:jff-gÝf/l ult_	-hgs jÝn]	!%÷
%&= e¦f s]j¦l -lxÝbl ult_	-hgs jÝn]	!%÷
%*= crÝf -zfÝsflo_	-euÝtl cfÝln	!%÷
%(= 6ÝfÝsf]uug -xf0s"	-cflÝjsf/ ef/tl	#))÷

^)= kjÝfssf ltofÝlx? -ltofnl; ^aµ_	-dxfb| clwsf/l	!%÷
^!= tÝ l cfÝf -sflo_	-dxfb| clwsf/l	@@%÷
^@= cgÝ¦-hg -sljtf; ^aµ_	-pÝds¦l0f dhuÝf	@%÷
^#= rÝxgffsf rf]§fx? -dOms; ^aµ_	-; fg¦'sfÝlb	!%÷
^$= 5Ýfsf ; o yÝf -sljtf; ^aµ_	-lqnfÝtg cfrfo{	#%÷
^%=k¦ltljÝb -sljtf dOms; ^aµ_	-@@ n¦jssf ; ^aÝng	@))÷
^^=cfÝmÝh -sljtf; ^aµ_	-obÝgfy j; Ýtk/]	^÷
^&=lhÝbulsÝofqf -sljtf; ^aµ_	-/fhÝzdf s+l=	@%÷
^*=nf¦ssb|V kf/nÝcss;f]d -sljtf; ^aµ_	-ljgosÝf/ zdf{gÝkfn	%÷
^(=lÝofÝf -sljtf; ^aµ_	-ljgosÝf/ zdf{gÝkfn	@%÷
&)= dfuÝb -sljtf; ^aµ_	-ljgosÝf/ zdf{gÝkfn	@%÷
&!=kÝÝf-hnl -dOms; ^aµ_	-ljgosÝf/ zdf{gÝkfn	@%÷

ä gf6s ä

!=kflÝ r¦b¶¶o ->ls§0f ld>sf]gf6s_ -cg¦= -j; Ýtsdf/ z0df{gÝkfnÚ		^%÷
@= ef¦; sf ; du¦ gf6sÝlt -ef¦; sf !$ gf6s_ -cg¦= -j; Ýtsdf/ z0df{gÝkfnÚ		*)÷
#=/fhzÝÝsf ; du¦ gf6sÝlt -/fhzÝÝsf # gf6s -cg¦= -j; Ýtsdf/ z0df{gÝkfnÚ		@%÷
$=jl/f¦uff e¦;bl / zxlb wÝflkÝjf -gf6s -P; kl cf; f		@))÷

ä efÝff ä

ä gÝkfnl afn-; flxÝo ä

@&=l; p/f]-afnsyf_	-8f=ljZjblk clwsf/l	#%÷-
@*=tanfsf]jjbgf -afnsyf_	-8f=ljZjblk clwsf/l	$)÷-
@(=afb/sf]lrⓒtf -afnsyf_	-ufljiⓒb lwld/ljⓙbdl0fll	!%÷-
#)=:ofnsf]ldqtf -afnsyf_	-ufljiⓒb lwld/ljⓙbdl0fll	!%÷-
#!=b0{6fps] k{-afnsyf_	-ufljiⓒb l3ld/ljⓙbdl0fll	$)÷-
#@=b0{vbbla/fnf]-afnsyf_	-nlntlbfⓙllll	$)÷-
##=dⓋ{l; ✕ -afnsyf_	-/ⓩf l3ld/]	$)÷-
#$=sⓙl dxfⓒ;if -kfⓙfl0fssyf_	-/-hⓛl k/fhl	$)÷-
#%= afndxfef/t -kfⓙfl0fssyf_	-/-hⓛl k/fhl	!^÷-
#^=; ⓒb/ / ;/lsf]ljjfx -afnsyf_	-kf/; dl0f bfxfn	$)÷-
#&=hflⓥdk0f{kxf8l ofqf -cgⓙfb-ofqf; ⓩd/0f_	-cflzif kf08]	^)÷-
#*=wtl{Uusf]s/f -afnslj tf_	-; kⓙ Ggf ebb/f0{	%)÷-
#(=kⓙlhsf] ; fyl xfdl -afnsyf_	-; ltf ebb/f0ⓢ	&%÷-
$)=ls; fg / eujfgl -afnsyf_	-ljgosdf/ zdf{gⓙkfn	#%÷-
$!=3/ -gllt syf_	-ljgosdf/ zdf{gⓙkfn	$)÷-
$@=afn ; fⓙⓕft -afnult_	-0ⓒbⓙsdf/ >ⓙj7	*)÷-
$#=/fdⓙ]afgl -afnult_	-/fdljⓙqnd yfkf	!))÷-
$$=0fⓕofffⓥⓥv/fof]-afnsyf_	-Pnal rflⓥnⁿ	!))÷-
$%= syⓙsyf -afnsyf_	-uf$h v8ⓛf	&%÷-
$^=; ⓙⓙhl -afnult_	-uf$h v8ⓛf	&%÷-
$&= nfnfafnf -afnsljⓙtf_	-uf$h v8ⓛf	&%÷-
$*= cgfⓙⓙf]t/sf/l -afnsljⓙtf_	-bⓙsl sⓛl=	&%÷-
$(=; ⓛⓐusf]sxfgl -afnsflo_	-0ⓒb' kⓒt	!))÷-
%)= sldnsf]tⓙⓕtl -afnsljtf_	-0ⓒb' kⓒt	!))÷-
%!= goff ; fyl -afnsyf_	-; lfdf dfgⓒw/	$)÷-
%@= 3ⓓg hfpⓕ enfkf -lrqsyf_	-/ⓕlZd l/bfn	!%÷-
%#= jftfj/0f -lrqsyf_	-/ⓕlZd l/bfn	!%÷-

ā cᵃⓓhl efiffsf afn-; flxTo ā

!=Regret (story)	–Suren Upreti	^)÷-
@=Angel (story)	–Suren Upreti	^)÷-
#=Bright Qmars (song)	–Suren Upreti	^)÷-
$=15 Qmories (story)	–Jyoti Adhikari	&)÷-
%=Alan, The little Kangaroo (story)	–Jyoti Adhikari	&%÷-
^=Country's Pride (story)	–Bhabha Sharma	&)÷-
&=Grand Mother (story)	–Muktinath Sharma	&)÷-
*=Fables in English	–Narayan Nepal	!@%÷-
(=Everything Has an Origin (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!)=Growth Follows the Origin (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!!=Greed, Envy and Ignorance (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!@=Life After the Beginning (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!#=An Ego When Relapsed (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!$=Once When DeraieLd (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!%=The Ultimate Truth (Mahavarata Series)	–Prakashmani Dahal	^)÷-
!^=Lagecy The Hunt (Novel)	–Shreevatshanka Dhakal	!@%÷-
!&=The Magic Spoon (story)	–Indu Pant	!%)÷-
!*=Mzzako Katha (story)	–Gokul Khadka	!%)÷-

ā SofⓂk; :t/lo ā

!=!! sf]cyⓩf:q	-uflⓩ0f{dNn	!&%÷-
@=!@ sf]cyⓩf:q	-xl/bf; ; fksfⓢf÷cfⓢsf/ kf8ⓛⓗ !^)÷-	

#=Elements of Economics (XII) -tf/f e', fn÷ozfⓙ/f k$; f0$/fhg knfh'		#))÷-
$=Jofj; flos cyⓩf:q (B . B . S, BBA) -ufⓢ0f{dNn		@))÷-
%=Business Economics (B . B . S, B . Com) -ufⓢ0f{dNn		$))÷-
^=Business Statistics (B . B . S ., B . Com, B . B . A, BIM)		
-dgfⓕh clwsf/l÷dxfk$; fb >j7÷kfⓢⓕ/fh vgfn, z/bⓒb$lsf^n]		%%÷-
&=Fundamentals of Business Statistics (B . B . A., B . C . I . S, B . C . A, B . I)		
-8f=k$; iffⓑdd0$l ✕-dxfk$; fb >j7÷blks/fh kf8ⓢh		#@%÷-
*=Differential Calculas (BA . B . Sc ., B . Ed) -8f=dfⓧⓩdb xdbⓛ/ /xdfg		@))÷-
(=Integral Calculas (BA ., B . Sc ., B . Ed) -8f=dfⓧⓩdb xdbⓛ/ /xdfg		@))÷-
!)=kf/lⒹes ul0ft lzllf0f -cf0$Ⓟ8ↄ!!_	-8f=dfⓧⓩdb xdbⓛ/ /xdfg	!&%÷-
!!=ul0ft lzllf0f -alⓟ8ↄ	-8f=dfⓧⓩdb xdbⓛ/ /xdfg	!&%÷-
!@=dxfsljⓙ bⓙsⓕf sⓛl cfofd -alⓟↄ	-k0ↄfⓕⓙ fb clwsf/l	!&%÷-
!#=gⓙkfnl gf6ssf]clⓑbbog -alⓟↄ	-k0ↄfⓕⓙ fb clwsf/l	(%÷-
!$=; fwf/0f gⓙkfnl -alⓟ8ↄ 8f=3gZofdⒼⓕfⓙⓙⓕwgkltⓖ sfⓓl/÷dl0ⓖⓕⓕfy 9sfn		#@%÷-
!%=gⓙkfnl nⓢⓢ ; flxⓓo kjⓙlↄ / cgⓙⓕf0f -Pdⓟↄ gⓙkfnl_ - slkn c1ft		@))÷-
!^=clgⓙⓕf0fgⓙkfnl -alↄ - 8f=3gZofdⒼⓕfⓙⓙⓕwgklt sfⓖl/fnf÷dl0ⓖⓕⓕfy 9sfn_		#@%÷-
!&=; ↄsⓛ; flxⓓosf]?k/ⓙⓙf -alↄ✕PdⓅ_	-kⓕ ⓕⓕsⓛlↄl0f zdf{	&%÷-
!*=eflff-lj 1fg -alↄ✕PdⓅ_ -8f=3gZofdⒼⓕfⓙⓙⓕwgklt sfⓖl/fnf÷dl0ⓖⓕⓕfy 9sfn_		@&%÷-
!(=kfofⓙⓤs eflff-lj 1fg -alↄP8ↄ3rd_	-wgklt sfⓖl/fnf	#!)÷-
@)=; flↄo zf:q tyf gⓙkfnl ; dfⓕlↄrg gⓙkfnl / dfnfsⓗⓖf -wgklt sfⓖl/fnf		#@%÷-

ā :sⓗn-afⓙ8ᵃ:t/lo ā

!= All in One (Leminated)	-efef zdf{	!))÷-
@= All in One (Hard Cover)	-efef zdf{	!#)÷-
#= All in One (Full Leminated, Hard Cover)	-efef zdf{	@@%÷-
$= My Word Book-Eng-Nep	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	^)÷-
%= Best word Book-Eng-Nep	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	!#%÷-
^= English Practice Book -8	-afnslↄ0f 9sfn	!@%÷-
&= English Practice Book -9	-afnslↄ0f 9sfn	!%)÷-
*= SLC English Practice Book	-afnslↄ0f 9sfn	!^)÷-
(= SLC math P Book - (Eng+Nep)	-8f=dfⓧⓩxdbⓛ/ /xdfg÷dlⓕflⓛtf/ cfnfd	!%)÷-
!)= New English Grammar-Nep-Eng (Junior)	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	!#%÷-
!!= New English Grammar-Nep-Eng (Higher)	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	@^%÷-
!@= Recent English Grammar- Eng (Junior)	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	!@%÷-
!#= Recent English Grammar- Eng (Higher)	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	@@%÷-
!$= ; lrq j0fⓕfⓕnf	-6l, Pg=u'ᵃ	&%÷-
!%= ; ⓛkⓛfj0fⓕfⓕnf	-cfef zdf{	%)÷-
!^= cfwⓛgs gⓙfnl lgaⓕw	-jⓕtsⓛdf/ zⓓdfljⓙkfnl	^)÷-
!&= ; lhnf gⓙfnl lgaⓕw	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	&%÷-
!*= /l; nf] gⓙfnl lgaⓕw	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	!!)÷-

ā cⓛo ā

!= ; lk l; sflↄⓙ-; lsdfⓕs k':ts_	-ufⓢhkⓛ/ fb zdf{	!))÷-
@= cfⓕf]fpsrf/ /cfknↄ-:jfↄo_	-/fhⓚbↄ/ >j7	$))÷-
#= Social Change In Rural Nepal	-Ebindra Prasad Neupane	#))÷-
$= nⓖs 6lⓓnkⓕⓕ 8fo/l -; fydf k':ts k; nx?		$))÷-
%= ; flↄo jf/{k':ts @)&! -k':ts kl/ro-sffⓕ_ -; flↄo ; j$g sⓛbↄ		$))÷-
^= ; flↄo jf/{k':ts @)&@÷&# -k':ts kl/ro-sffⓕ_ -; flↄo ; j$g sⓛbↄ		%))÷-
&= ; flↄo jf/{k':ts @)&$ -k':ts kl/ro-sffⓕ_ -; flↄo ; j$g sⓛbↄ		&))÷-
*= ; flↄo jf/{k':ts @)&% -k':ts kl/ro-sffⓕ_ -; flↄo ; j$g sⓛbↄ		*%)÷-
(= axⓙfⓕf pvfⓕf-6Ssⓛ -ᵃⓤk	-@# nↄs	$@%÷-
!)= lzlfs ; f/ly -kfⓓj tyf lgdfⓓlj lzlfs ; fⓕksfg_ -kⓛsfzdl0ff bfxfn		^@%÷-

***

gfjj]h sf/fgf ef0/; (COVID-19) ; fdfGo ¿3fvf]sL eGbf hl6n ; ^qmdOf xf], xfn; Dd o; sf] pkrf/sf] nflu cf]ifwL kQf gnfu]sfn] o; af6 ; ts{ x'g' g} pQd pkfo xf] .

o; af6 aRg] pQd pkfox? M

* S'g]JolQm, j : t'j f ; fdfg 5'g' klxn] / kl5 ; fa'g kfgln]/fdf] ;u xft w'g] .

* cgfjZos?kdf 3/ aflx/ / le8ef8df ghfg] .

* vf]Sbf / xf5o]Fubf{gfs / dv s]xgfh] 5f]Kg] .

* S'g]klg JolQm;u tlg lkm6sf] b'/l sfod ug{] .

* haLunl tyf 3/kfn]jf kzkG5L; usf]c; '/lIft ;Dks{af6 6f9f a:g] .

* ; s]; Dd kz'hGo df; ' gvfg] .

* Hj/f], ¿3f / vf]sL tyf :jf; k|:jf; df ; d:of cfPdf lrlsT; f;u k/fdz{lng] .

* s;]h]unt ; }{gf kljfx u/]sf] tyf cTofjZoslo j:t' hDdfvf]/l, sfnfahf/l tyf n'sf0/fv]sf] yfxf ePdf !!#& df ; Dks{u/l hfgsf/l u/fpg] .

glkfn ; /sf/
; ~rf/ tyf ; }rgf kljlw dGqfnoo
; }rgf tyf kl; f/0f ljefu
; ~rf/ulfd, sf7df8f}F